

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра: кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Делгер-оол Олчеймаа Артуровна
МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

Тема Лингвострановедческий подход как средство развития навыков чтения при обучении корейскому языку в условиях дополнительного образования взрослых

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) магистерской программы Инновационные технологии в иноязычном образовании

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Заведующий кафедрой
канд. пед. наук, доцент Майер И.А.

« 10 » 12 2020 г. 

Руководитель магистерской программы
канд. пед. наук, доцент Селезнева И.П.

« 10 » 12 2020 г. 

Научный руководитель
канд.пед. наук, доцент Смирнова. А.В.

« 10 » 12. 2020 г. 

Обучающийся Делгер-оол О.А.

« 10 » 12. 2020 г. 

Красноярск 2020

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	3
Глава 1. Теоретические основы использования лингвострановедческого подхода к обучению иностранному языку в условиях дополнительного образования взрослых	8
1.1. Трактовка сущности понятия «лингвострановедческий подход» в методической литературе	8
1.2. Специфика обучения иностранному языку в условиях дополнительного образования взрослых	13
1.3. Изучение возможности использования лингвострановедческого подхода в процессе развития навыков чтения в условиях дополнительного образования взрослых на среднем этапе обучения	20
Выводы по первой главе	26
Глава 2. Практические основы использования лингвострановедческого подхода в процессе развития навыка чтения на корейском языке у обучающихся в условиях дополнительного образования взрослых	28
2.1. Дидактические условия применения лингвострановедческого подхода к обучению чтению на основе УМК «Корейский язык (средний уровень)» на уроке корейского языка	28
2.2. Разработка комплекса упражнений к лингвострановедческим текстам на корейском языке, способствующих развитию навыков чтения обучающихся в условиях дополнительного образования взрослых	32
Выводы по главе 2	54
Заключение	55
Список использованных источников	57
Приложение А	62
Приложение Б	68
Приложение В	81

Введение

Знание языков, и прежде всего языков международного значения, как правило, дает возможность человеку получить огромные шансы занять в обществе более престижное как в социальном, так и в материальном отношении положение. На современном этапе развития общество сталкивается с проблемами взаимодействия различных культур и сохранения культурного многообразия планеты и, как следствие, осознает необходимость развития диалога культур в рамках изучения иностранного языка. Иностранный язык более не является формальной системой отстраненной от реальных условий ее использования. На сегодняшний день иностранный язык стал восприниматься как средство общения и коммуникации, что привело к развитию методик обучения иностранному языку в целом и иноязычному чтению в частности.

В современном мире интенсивный диалог культуры активный процесс глобализации диктуют необходимость не только повсеместного высокого уровня владения иностранным языком, но и обладания базой знаний о культуре страны изучаемого языка. Основной целью обучения иностранному языку является развитие личности учащегося в неразрывной связи с преподаванием культуры страны изучаемого языка, способствуя желанию участвовать в межкультурной коммуникации и самостоятельно совершенствоваться в овладеваемой деятельности.

Одним из базовых и приоритетных при обучении иностранному языку становится лингвострановедческий подход. Использование страноведческой информации в процессе обучения обеспечивает повышение познавательной активности обучающихся, рассматривает их коммуникативные возможности, благоприятствует их коммуникативным навыкам и умениям, а также положительной мотивации, дает стимул к самостоятельной работе над языком.

В рамках обучения иностранному языку преимущества современной системы дополнительного образования взрослых состоят в ее мобильности, быстром отклике на меняющиеся потребности в квалифицированных кадрах,

реализации актуализированных потребностей личности. Обладая открытостью, мобильностью и гибкостью, система дополнительного образования способна быстро и точно реагировать на вызовы времени в интересах личности, семьи, общества, государства. Актуальность исследования обусловлена тем, что одной из главных задач, которые ставятся сегодня обществом перед системой образования, является воспитание и образование высококультурной личности, которая обладает коммуникативной компетенцией в актах межкультурной коммуникации, через адекватное восприятие речи собеседника и оригинальных текстов, рассчитанных на носителей языка. Лингвострановедческий аспект образования превращается из вспомогательного в один из основных и приоритетных.

В настоящее время есть немало отечественной и зарубежной методической литературы по лингвострановедению (И.Л. Бим, Е.М. Верещагин, Н.Д. Гальскова, Н.Ж. Дагбаева, В.Г. Костомаров, Л.И. Кан, Г.Д. Томахин, Е.И. Пассов, Б. Уорф, Е.В. Милосердова, Э. Сепир). Тем не менее, очевидно, что лингвострановедческие элементы учебно-методических комплексов и даже отдельные курсы подобного характера не могут обеспечить решение задач по изучению национальных стереотипов поведения и восприятия, форм мышления, систем ценностной ориентации особенностей интерпретации этических и эстетических ценностей, специфики национальной политической культуры, государственно-правовой системы. Вопросы лингвострановедческого подхода как средства развития навыков чтения при обучении корейскому языку в условиях дополнительного образования взрослых мало изучены на теоретико-практическом уровне, что подтверждает *актуальность* исследования.

Объект исследования – процесс развития навыков чтения на иностранном языке у обучающихся в условиях дополнительного образования взрослых.

Предмет исследования – лингвострановедческий подход как способ развития навыков чтения на корейском языке у обучающихся в условиях дополнительного образования взрослых.

Цель исследования – теоретически обосновать необходимость применения лингвострановедческого подхода в процессе обучения корейскому языку и разработать комплекс упражнений, способствующих развитию навыков чтения у обучающихся в условиях дополнительного образования взрослых.

Для достижения поставленной цели были сформулированы **задачи**:

1. рассмотреть сущность понятия «лингвострановедческий подход»;
2. охарактеризовать специфику обучения иностранному языку в условиях дополнительного образования взрослых;
3. дать определение навыков чтения и выявить их особенности в процессе освоения иностранного языка;
4. осветить основные способы развития навыков чтения на уроке иностранного языка;
5. изучить возможность использования лингвострановедческого подхода для развития навыков чтения при работе с аутентичным текстом в условиях дополнительного образования взрослых;
6. провести анализ УМК по корейскому языку **한국어 (고급)** Корейский язык (средний уровень), Национальный институт развития международного образования Республики Корея;
7. разработать комплекс упражнений по лингвострановедческому чтению на корейском языке, нацеленный на развитие навыков чтения при работе с аутентичным текстом в условиях дополнительного образования взрослых.

Теоретическую базу исследования составляют положения, изложенные в трудах по применению лингвострановедческого подхода к обучению иностранным языкам (Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров); работе с аутентичным текстом (М. Брин, Л. Лиер); развитию навыков чтения (Н.В.Барышникова, Ю.Н. Караулова); обучению взрослых в условиях

дополнительного образования (А.В. Витренко, О.К. Гладкова, Н.Ж. Дагбаева, А.Г. Завьялова).

Методическую базу исследования составляют: теоретический анализ литературы по проблеме исследования; изучение нормативно-правовой документации в сфере дополнительного образования взрослых; обобщение материалов исследования.

Гипотеза исследования: развитие навыков чтения на корейском языке в условиях дополнительного образования взрослых будет эффективным, если в процессе обучения использовать лингвострановедческий подход к работе с текстом.

Новизна исследования заключается в обобщении и систематизации новых данных исследуемой проблемы и разработке дидактических материалов по развитию навыков чтения взрослых на корейском языке на основе лингвострановедческого подхода в условиях дополнительного образования.

Научно-практическая значимость исследования заключается 1) в разработке упражнений на корейском языке, развивающие навыки чтения взрослых при работе с аутентичным текстом; 2) на основе обобщения материалов исследования сформулированы рекомендации по развитию навыков чтения взрослых на корейском языке на основе лингвострановедческого подхода.

Апробация материалов исследования. Материалы диссертации докладывались на международной и всероссийской конференции (Красноярск, 2020); опубликованы в научных изданиях РИНЦ и в сборнике научно-практической конференции с международным участием.

Структура данной работы включает введение, две главы - теоретическую и практическую, которые поделены на параграфы, заключение, список использованной литературы, приложение. Во введении отражаются актуальность темы исследования, определение объекта и предмета исследования, постановка цели и задач исследования.

В первой главе рассматриваются трактовка сущности понятия «лингвострановедческий подход» в методической литературе и специфика обучения иностранному языку в условиях дополнительного образования взрослых. Также рассмотрены понятия и способы развития навыков чтения.

Вторая глава содержит анализ УМК 한국어 (고급) «Корейский язык средний уровень», глава содержит комплекс упражнений по лингвострановедческому чтению на корейском языке, нацеленный на развитие навыков чтения. Изучается возможность использования лингвострановедческого подхода для развития навыков чтения при работе с аутентичным текстом в условиях дополнительного образования взрослых. Приложение включает методические разработки, созданные в ходе реализации практической части.

Глава 1. Теоретические основы использования лингвострановедческого подхода к обучению иностранному языку в условиях дополнительного образования взрослых.

1.1 Трактовка сущности понятия «лингвострановедческий подход» в методической литературе

Сегодня уже общепризнано, что овладение иноязычной речью как средством международного общения невозможно без знания социокультурных особенностей страны изучаемого языка. Коммуникативно-деятельностный и лингвострановедческий подходы к обучению иностранному языку взаимно обусловлены и неразрывно связаны. При реализации лингвострановедческого подхода лингвистика сочетается со страноведением, то есть язык изучается в культурном и историческом контексте.

С момента появления, лингвострановедение считали лишь областью методики, изучающей возможности ознакомления обучающихся с реальностью страны изучаемого языка в процессе изучения языка и через использование этого языка. Позже термин был переосмыслен и уточнен по содержанию, и лингвострановедение стало интерпретироваться как методическая дисциплина, которая отображает в учебном процессе сведения о национально-культурной специфике речевого общения носителей языка с целью обеспечения коммуникативной компетенции студентов, изучающих иностранный язык [Костюченко, 2016, с. 82]

В современном мире изучение иностранного языка не представляется возможным без лингвострановедческой составляющей. Основным объектом лингвострановедения, по утверждению В.Г. Томахина, являются фоновые знания, которыми располагают члены определенной языковой и этнической общности [Томахин, 2013]. Согласно лингвострановедческой теории слова, предметом лингвострановедения является отобранный языковой материал, отражающий культуру страны изучаемого языка [Верещагин, 2016].

В исследованиях В.П. Рубаевой лингвострановедение – направление, с одной стороны, включающее в себя обучение языку, а с другой стороны, дающее определенные сведения о стране изучаемого языка. Главная цель лингвострановедения – обеспечение коммуникативной компетенции в актах межкультурной коммуникации, прежде всего через адекватное восприятие речи собеседника и понимание оригинальных текстов [Рубаева, 2014, с. 177-178].

Ведущей лингвострановедческой задачей является изучение языковых единиц, которые наиболее ярко отражают национальные особенности культуры народа – носителя языка:

- реалий (обозначений предметов и явлений, которые характерны для одной культуры и отсутствуют в другой);
- коннотативной лексики (слов, которые совпадают по основному значению, но отличны по культурно-историческим ассоциациям);
- фоновой лексики (обозначений предметов и явлений, имеющих аналоги в сопоставляемых культурах, но различающихся национальными особенностями функционирования, формы, предназначения предметов) [Рубаева, 2012, с. 261].

Впервые термин «лингвострановедческий подход» ввели в употребление ученые Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров. Под этим термином ученые понимают «организацию изучения языка, благодаря которой студенты знакомятся с настоящим и прошлым народа, с его национальной культурой через посредство языка и в процессе овладения им» [Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров 1980. 320 с.].

Помимо основоположников теории лингвострановедения В.Г. Костомарова и Е.М. Верещагина, изучением данного вопроса занимались Г.Д. Томахин, И.Л. Бим, Е.И. Пассов, Н.Д. Гальскова, Е.В. Милосердова, Э. Сепир, Б. Уорф. Российские ученые единогласно утверждают необходимость внедрения лингвострановедческого подхода в процесс обучения иностранному языку.

По мнению Е.И. Пассова, при реализации лингвострановедческого подхода, обучающийся имеет возможность посредством языковой формы получить дополнительные сведения о культуре, ценностях, истории народа, язык которого он изучает [цит. по Бондаренко, 2012, с. 110]. И.Л. Бим в своих исследованиях отмечает, что понимание культуры носителей иностранного языка становится возможным только при умении читать и понимать прочитанное, что делает язык не только целью обучения, но и средством понимания культурных особенностей носителей иностранного языка [цит. по Гальскова, 2006, с. 216].

Обращение к проблеме изучения языка и к культуре позволяет удачно сочетать элементы страноведения с языковыми явлениями, которые выступают не только как средство коммуникации, но и как способ ознакомления обучаемых с новой для них действительностью. Такой подход во многом обеспечивает не только эффективное решение практических, общеобразовательных, развивающих и воспитательных задач, но и содержит огромные возможности для вызова и дальнейшего поддержания мотивации [Томахин, 2001].

По мнению А.А. Каменской лингвострановедческий подход к обучению иностранному языку обладает огромным потенциалом. В современном мире интенсивный диалог культуры активный процесс глобализации диктуют необходимость не только повсеместного высокого уровня владения иностранным языком, но и обладания базой знаний о культуре страны изучаемого языка. Данным фактором обосновывается потребность развития элементарной лингвострановедческой компетенции у обучающихся. Без знаний о культуре страны изучаемого языка (а также навыков оперирования ими) представляется проблематичным овладение иноязычной коммуникативной компетенцией, являющейся основной целью в обучении иностранному языку [Каменская, 2019].

И.П. Селезнева под лингвострановедением понимает «методический аспект преподавания неродного языка, в котором с целью решения коммуникативных, познавательных и гуманистических задач проводится

аккультурация иностранных учащихся, т.е. приобщение их к новой культуре через посредство языка, в процессе его изучения» [Селезнева, 2019, с. 8].

При включении национально-культурного компонента в содержание обучения иностранному языку нужны адекватные средства для его усвоения. Такими средствами могут быть лингвострановедческие материалы [Шамов, 2018]. К ним относятся информация о культуре страны изучаемого языка, вклад этой страны в мировую культуру; важные особенности речевого поведения и этикета, общие сведения об образовательной системе и образовательных учреждениях страны изучаемого языка; особенности организации жизни в стране изучаемого языка; особенности работы детских и юношеских организаций; общие сведения о государственном устройстве страны изучаемого языка [Гальскова, 2000, с. 118].

По мнению Н.Н. Кулахметовой, лингвострановедческими материалами, используемыми при обучении иностранному языку взрослых, являются, прежде всего, литературные произведения, публицистические материалы, аудио- и видеоматериалы [Кулахметова, 2005, с. 53].

Лингвострановедческий материал следует подбирать, руководствуясь следующими критериями:

- актуальность - материал должен быть современным, язык не устаревшим, информация актуальная;
- аутентичность;
- содержание фоновой и безэквивалентной лексики;
- практическая ориентированность (билеты и т.п.);
- макротексты (максимум лингвострановедческой составляющей)

[Милотаева, 2015, с. 503].

Важно отметить, что лингвострановедческий материал для каждого конкретного занятия следует подбирать индивидуально, с учетом цели занятия и возрастных особенностей обучающихся.

Технология реализации лингвострановедческого подхода на уроках иностранного языка опирается на такие положения, как:

1. Общественная природа языка.
2. Понимание процесса изучения и обучения иностранному языку как процессу аккультурации обучаемых.
3. Формирование позитивной установки у обучаемого по отношению к стране изучаемого языка.
4. Единство языкового образования и овладения иноязычной культурой [Пассов, 2000].
5. Овладение иноязычной культурой на уроках иностранного языка как одним из способов вторичного познания действительности [Халеева, 1999].

И.Л. Бим в своих исследованиях отмечает, что понимание культуры носителей иностранного языка становится возможным только при умении читать и понимать прочитанное, что делает язык не только целью обучения, но и средством понимания культурных особенностей носителей иностранного языка [цит. по Гальскова, 2006, с. 216]. Постоянным признаком принадлежности текстов к лингвострановедческому материалу остается наличие у них национально-культурного компонента, отсутствующих в других языках.

По мнению В.А. Масловой, особое место при реализации лингвострановедческого подхода занимает безэквивалентная лексика. Она существует, поскольку обозначает национальные реалии как «явления и предметы, присущие только определенным нациям предметов материальной культуры, фактов истории, имен национальных героев, мифологических существ» [Маслова, 2001]. Знание этих реалий немаловажно при изучении культуры и языка страны.

Таким образом, одной из актуальных проблем в преподавании иностранного языка сегодня является необходимость более глубокого изучения мира носителей языка. Без понимания социальной и политической культур, изучения исторических и культурных традиций, которые

сформировали образ мышления тех людей, с которыми предстоит взаимодействовать, невозможно изучать язык как средство общения. Поэтому изучение и преподавание языков должно вестись на широком фоне социальной, культурной, политической жизни народов, говорящих на этих языках, т.е. в тесной связи с миром изучаемого языка, в неразрывном единстве с культурами народов, использующих эти языки в качестве средства общения. Только таким образом можно обеспечить изучающим иностранные языки необходимые фоновые знания, без которых невозможно реальное общение.

1.2 Специфика обучения иностранному языку в условиях дополнительного образования взрослых

В настоящее время в мире активизируются процессы глобализации, демократизации обществ, расширения международной торговли и возможности сотрудничества с другими государствами в области экономики, политики культуры. Огромное количество взрослых людей испытывают насущную потребность в изучении иностранного языка, чтобы стать полноправными партнерами в международной коммуникации и деятельности. Однако именно взрослые испытывают повышенные трудности при изучении иностранного языка, что чаще всего объясняется безрезультатным предыдущим опытом изучения иностранного языка и высокими требованиями к срокам обучения. Обучение взрослой аудитории имеет ряд особенностей, знание и учет которых поможет эффективно использовать методические приемы и решить проблему оптимизации учебного процесса.

Термин «образование взрослых» используется для обозначения всей образовательной деятельности, предназначенной для взрослой аудитории, и, какими бы ни были форма, содержание, продолжительность и место пребывания обучаемых, образование взрослых определяется этим термином,

когда оно является частью систематической и спланированной учебной программы для взрослых.

Целенаправленное учение имеет место в тех случаях, когда люди осознают проблему или несоответствие между тем, кем они являются, и тем, кем им хотелось бы стать. И тогда они прибегают ко всем доступным средствам, чтобы извлечь из них то, что необходимо для ликвидации существующего разрыва.

Учение - активный процесс, и взрослые обучаемые стремятся в нем участвовать, пытаясь достичь поставленной цели и удовлетворить определенные потребности. Поэтому чем четче, реалистичнее и актуальнее поставлены цели, тем успешнее протекает процесс учения [Олейникова, 2018].

Дополнительное образование взрослых – это вид образования, который направлен на всестороннее удовлетворение образовательных потребностей человека в интеллектуальном, духовно-нравственном, физическом и профессиональном совершенствовании [Завьялова, 2004, с.151].

Дополнительные образовательные программы разрабатываются и утверждаются образовательными учреждениями дополнительного образования, иными образовательными учреждениями, реализующими дополнительные образовательные программы, и организациями, осуществляющими деятельность в области дополнительного образования. Сегодня программы дополнительного образования взрослых реализуются в не образовательных организациях, имеющих лицензию на образовательную деятельность (музеи, библиотеки, ИП, тренинговый центр и пр.) [Дагбаева, 2016].

Дополнительное образование взрослых – это не регламентирующийся ФГОС процесс обучения в условиях дополнительного образования. Поскольку на данный момент такой документ не разработан, в обучении взрослых иностранному языку необходимо ориентироваться на имеющиеся ФГОСы высшего образования.

Согласно ФГОС ВО вступившем в силу в марте 2018 года – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование (с одним профилем подготовки) в процессе обучения необходимо развивать ряд компетенций, среди которых следует отметить две группы универсальных компетенций: коммуникация – УК - 4 (Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)) и межкультурное взаимодействие – УК - 5 (Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах) [ФГОС ВО, 2018].

Представленные компетенции отражают основные потребности взрослых, обучающихся иностранному языку в условиях дополнительного образования. Среди основных целей изучения иностранного языка взрослые обучающиеся чаще всего называют:

- переезд за границу на постоянное место жительства;
- путешествие с комфортом;
- общение с родственниками или друзьями, проживающими за границей;
- повысить профессиональные компетенции, получая образование за рубежом или изучая специализированную литературу на иностранном языке;
- получить работу в престижной зарубежной компании;
- выйти замуж за иностранца (реже - жениться);
- помощь другим (помочь иностранцам сориентироваться в родном городе) и другие [Гладкова, 2014, с. 94].

Таким образом, особую значимость в обучении взрослых приобретает мотивация, которая находит свое выражение в побуждении человека к действию, в мобилизации его внутренней энергии, в направленности его действий и поступков.

Не вызывает сомнения, что обучение взрослых требует специфической организации учебного процесса и особых форм педагогического общения. При обучении взрослых необходимо учитывать их психологические

особенности развития. Рассмотрим важные психологические особенности взрослых, которые выделяет А.А. Вербицкий:

1. Во взрослом возрасте, как и при обучении школьников, рекомендуется производить смену видов деятельности - таким образом, у взрослых обучающихся в процессе обучения повышается интерес и, как следствие, мотивация к обучению. Для повышения концентрации внимания рекомендуется использовать приемы, поддерживающие эмоциональный фон (юмор, афоризмы, крылатые слова), информацию, которая имеет актуальный характер, а также, использовать различные каналы восприятия.

2. В первую очередь стоит отметить, что у взрослых людей объемзапоминаемых объектов составляет в среднем от 6 до 11, о чем следует помнить, подбирая материал. При введении нового материала, следует учитывать «эффект края» или «эффект первого впечатления», когда информация, которая прозвучала в начале и в конце объяснения, запоминается лучше, чем та которая преподносится в середине изложения [Вербицкий, 1991, с. 207].

Важное свойство психики взрослого человека, которое дает возможность улучшить запоминание материала выражается так - информация, которая не имеет законченного действия, запоминается значительно лучше. Это значит, что не оконченное задание обучающиеся запомнят лучше, чем то, которое было выполнено ими полностью. Эта информация зачастую побуждает учителей использовать прием прерванного задания в процессе обучения взрослых [Белкина, 2014, с. 79].

Взрослые на занятиях эффективны, но только при определенных условиях организации процесса обучения. Для лучшего усвоения нового материала необходимо разделить тему на несколько занятий, каждое из которых длится не более 1,5 часов. Рекомендуется строить занятие по определенному алгоритму: в первые 20 минут обучающийся включается в работу, поэтому материал должен быть достаточно легким для восприятия. Стадия максимальной работоспособности длится около 30-40 минут. Последующие 30 минут происходит спад активности, внимание слабеет,

запоминание происходит менее продуктивно. И последние 10 минут характеризуются истощением психических процессов, однако, помня об «эффекте края», на этом отрезке работы следует повторить все, что было изучено на занятии и это поспособствует лучшему запоминанию материала [Вербицкий, 1991].

Взрослый человек гораздо более активно переключается с одного вида деятельности на другой, но лишь при условии, что эта деятельность интересна для него. Содержательная сторона должна быть новой и актуальной, практико-ориентированной [Кларин, 2018].

Исследователи процесса обучения взрослых предлагают учитывать именно возрастные отличия зрелого человека, которые несут определенные противоречия. С одной стороны, в период зрелости человеку сопутствует достижение целей, расширение сферы потребностей сферы мотивации, открывается больше возможностей для развития личности, с другой – кризис несоответствия между «Я реальным» и «Я – идеальным», потеря чувства нового, отставание от жизни, понижение собственной самооценки, усталость. По мнению ученых, основные отличия взрослого обучающегося следующие:

1. Взрослый обучаемый осознает себя самостоятельной, самоуправляемой личностью и имеет большой жизненный опыт, в том числе учебный.

2. Взрослый обучаемый обладает высокой изначальной и конкретной мотивацией к обучению, которая обусловлена возможностью решить свои профессиональные проблемы при помощи учебной деятельности.

3. Взрослый обучаемый стремится к немедленному практическому применению полученных знаний и умений в повседневной и профессиональной жизни.

4. Взрослый обучаемый предъявляет повышенные требования в отношении качества и результатов обучения.

Таким образом, основными педагогическими принципами в организации обучения взрослых являются: приоритет самостоятельного

обучения, принцип совместной деятельности, опора на опыт, индивидуализация, гибкость в формировании программ обучения, практическая направленность обучения, роль преподавателя в организации, консультации, предоставлении знаний.

Психологи выделяют восемь существенных особенностей обучения взрослых.

1. Взрослые люди должны захотеть учиться сами. Они будут противиться оказываемому извне давлению. Их учеба будет эффективной, лишь, когда у них появится сильная внутренняя мотивация для овладения новыми навыками или приобретения определенных новых знаний. Желание учиться можно разбудить или стимулировать внешним воздействием, но невозможно его навязать.

2. Взрослые будут изучать лишь то, что считают необходимым для себя изучать. Взрослые проявляют практичный интерес к учебе и будут изучать то, что непосредственно пригодится им в профессиональной деятельности.

3. Взрослые люди учатся в процессе работы. Через год взрослый человек забудет около 50% изученного «пассивно», через два года – 80%. Но если у него будет возможность сразу после изучения закрепить полученные знания на практике, а затем периодически повторять эти практические упражнения, новые знания удержатся значительно дольше.

4. Учеба взрослых должна быть сконцентрирована на реалистичных проблемах. Лучше брать проблему из практической жизни и искать ее конкретное решение.

5. На учебу взрослых большое влияние оказывает предшествующий опыт. Восприятие новых знаний у взрослых неразрывно связано с накопленным жизненным опытом. Если новые знания не согласуются с тем, что уже известно обучаемому, он подсознательно настраивается на то, чтобы такие знания отвергнуть.

6. Взрослые лучше обучаются в неформальной обстановке. Со школьными занятиями у многих связаны неприятные воспоминания. Нужно стараться создавать на занятиях неформальную обстановку.

7. При обучении взрослых нужно использовать разнообразные методы обучения. Процесс обучения протекает быстрее, если информация воспринимается сразу несколькими органами чувств. Видеофильмы, аудиозаписи, наглядные пособия могут значительно усилить впечатление от занятий. Чтобы вызвать изменения в образе действий, отношений или мыслей взрослого обучаемого, нужно привлечь слушателя к активному участию в учебном процессе, т.е. использовать также дискуссионный метод обучения.

8. Взрослых людей не нужно «оценивать», их нужно направлять. Конкуренция негативно влияет на обучение взрослых людей. Большинство из них критически относится к своей способности чему-то научиться [Кривоносова, 2013, с. 4-5]

Таким образом, в структуре личности взрослого как субъекта межличностного взаимодействия выделяются сферы межличностных отношений как наиболее актуальные для характеристики данного процесса. Межличностное взаимодействие выступает одним из условий успешного обучения взрослых иностранным языкам. Учет психологических особенностей межличностного взаимодействия, таких как организаторские склонности, потребность в лидерстве, одобрении со стороны участников группы, принципов лично-ориентированного, коммуникативно-направленного обучения оптимизирует процесс обучения и приводит к повышению успешности обучения взрослых.

1.3. Изучение возможности использования лингвострановедческого подхода в процессе развития навыков чтения в условиях дополнительного образования взрослых на среднем этапе обучения

Чтение – это самостоятельный вид речевой деятельности, который обеспечивает письменную форму общения. Оно занимает одно из главных мест по использованию, важности и доступности. Чтение как практическое умение предполагает получение определенной информации, которая может относиться к самым разнообразным отраслям знаний.

На среднем этапе обучения целью развития навыков чтения является не только общее понимание содержания текстов, но и выборочное, а также полное и точное понимание содержащейся в тексте информации. Учащиеся должны понимать различные виды текстов, такие как газетные статьи, объявления, рассказы, сообщения и т.д. При этом желательно чтобы материалы для чтения были аутентичными и в то же время доступными для понимания – не слишком длинные и не содержащие много языковых явлений.

Огромное количество информации, заключенной в текстах, предназначенных для чтения современного человека, побуждает к выработке гибкого подхода к чтению, т.е. развитию способности извлекать информацию с разной степенью глубины и полноты в зависимости от задачи. Умение читать на среднем этапе в школе предполагает как владение всеми видами чтения, так и легкость перехода от одного его вида к другому в зависимости от изменения цели получения информации из данного текста. Е.А. Маслыко различает просмотровое, ознакомительное, изучающее и поисковое чтение [Маслыко, 1999, с. 94].

Просмотровое чтение предполагает получение общего представления о читаемом материале. Его целью является получение самого общего представления о теме и круге вопросов, рассматриваемых в тексте. Оно обычно имеет место при первичном ознакомлении с содержанием новой публикации. При просмотровом чтении иногда достаточно ознакомиться с

содержанием первого абзаца и ключевого предложения и просмотреть текст. Полнота понимания определяется возможностью ответить на вопрос, представляет ли интерес данный текст для читающего, какие части текста могут оказаться в этом отношении наиболее информативными и должны в дальнейшем стать предметом переработки и осмысления с привлечением других видов чтения. Важно помнить, что для просмотрового чтения необходим ряд тематически связанных текстовых материалов, учебные задания должны быть направлены на формирование навыков и умений ориентироваться в логико-смысловой структуре текста, умений извлекать и использовать материал текста источника в соответствии с конкретным коммуникативным заданием [Маслыко, 1999, с. 599].

Ознакомительное чтение представляет собой познающее чтение, при котором предметом внимания читающего становится все речевое произведение (книга, статья, рассказ) без установки на получение определенной информации. Это чтение "для себя", без предварительной специальной установки на последующее использование или воспроизведение полученной информации. Цель ознакомительного чтения заключается в том, чтобы в результате быстрого прочтения всего текста извлечь содержащуюся в нем основную информацию. Другими словами, выяснить какие вопросы и какие образом решаются в тексте, и что именно говорится в ней по данным вопросам. Данный вид чтения требует умения различать главную и второстепенную информацию.

Изучающее чтение предусматривает максимально полное и точное понимание всей содержащейся в тексте информации и критическое ее осмысление. Это вдумчивое и неспешное чтение, предполагающее целенаправленный анализ содержания читаемого с опорой на языковые и логические связи текста. Задачей данного вида чтения является формирование у обучаемого умения самостоятельно преодолевать затруднения в понимании иностранного текста. Объектом "изучения" при этом виде чтения является информация, содержащаяся в тексте, но никак не языковой материал. Изучающее чтение отличается от других видов чтения

большим количеством регрессий - повторным прочитыванием частей текста, иногда с отчетливым произнесением текста про себя или вслух, установлением смысла текста путем анализа языковых форм, намеренным выделением наиболее важных тезисов и неоднократным проговариванием их вслух с целью лучшего запоминания содержания для последующего пересказа, обсуждения, использования в работе. Именно изучающее чтение учит бережному отношению к тексту. Для данного вида чтения подбираются тексты, которые имеют познавательную ценность, информативную значимость и представляют наибольшую трудность для данного этапа обучения, как в содержательном, так и в языковом отношении.

Поисковое чтение ориентировано на чтение газет и литературы по специальности. Цель данного вида чтения - быстрое нахождение в тексте определенных данных (фактов, характеристик, цифровых показателей, указаний). Оно направлено на нахождение в тексте конкретной информации. Читающему известно из других источников, что такая информация содержится в данной книге, статье, тексте. Поэтому, исходя из типовой структуры данных текстов, он сразу же обращается к определенным частям или разделам, которые и подвергает изучающему чтению без детального анализа. По мнению профессора С.К.Фоломкиной в учебных условиях поисковое чтение выступает скорее как упражнение, так как поиск той или иной информации, как правило, осуществляется по указанию учителя [Фоломкина, 1987, с. 84]. Поэтому оно является обычно сопутствующим компонентом при развитии других видов чтения [Фоломкина, 1987, с. 207].

Следует отметить, что овладение технологией чтения осуществляется в результате выполнения предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий. Для каждого этапа Р.П. Мильруд предлагает различные виды заданий [Мильруд, 2005, с. 177].

Предтекстовые задания направлены на моделирование фоновых знаний, необходимых для рецепции конкретного текста, на устранение смысловых и языковых трудностей его понимания и одновременно на формирование навыков и умений чтения, выработку "стратегии понимания".

В них учитываются лексико-грамматические, структурно-смысловые, лингвостилистические и лингвострановедческие особенности подлежащего чтению текста. Примерами таких заданий могут быть: «Прочтите название текста и посмотрите картинки. Какова тема текста?», «Посмотрите на слова ниже. Угадаете основную идею текста?».

В текстовых заданиях обучаемым предлагаются коммуникативные установки, в которых содержатся указания на вид чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), скорость и необходимость решения определенных познавательных-коммуникативных задач в процессе чтения. Также обучаемые выполняют ряд упражнений с текстом, обеспечивающих формирование соответствующих конкретному виду чтения навыков и умений. Текстовый этап предполагает задания, касающиеся самой информации в тексте, а также использующихся в нем языковых средств: задания с выбором ответа, установления правильного порядка предложений, поиск лишней/неверной информации, задания на соответствие, подстановка фраз в текст согласно контексту. Такими заданиями могут быть: «Совместите следующие заголовки с абзацами», «Подчеркните правильное слово в соответствии с текстом. Объясните свой выбор», «Прочтите текст и отметьте предложения Верно или Неверно», «В каком абзаце содержится информация о...?».

Послетекстовые задания предназначены для проверки понимания прочитанного, для контроля за степенью сформированности умений чтения и возможного использования полученной информации в будущей профессиональной деятельности. Для этого этапа предлагаются такие задания, как восстановление информации, резюмирование, пересказ содержания, творческие задания, дополнительное чтение или письмо. Например: «Придумайте финал истории», «Соберите информацию о «воде» с помощью текста и Интернета. Затем подготовьте викторину для своих одноклассников», «Можете ли вы придумать другие способы загрязнения планеты? Предложите свои решения этих проблем».

Немаловажную роль при обучении любому виду речевой деятельности в целом и развитии навыка чтения в частности играют определенные принципы обучения. Рассмотрим основные принципы обучения чтению.

С.К. Фоломкина выделяет следующие [Фоломкина, 1987, с.33-42]:

- Первый принцип. Обучение чтению должно представлять собой обучение речевой деятельности. Чтение конкретного текста, чтобы оно было чтением, а не какой-либо иной учебной деятельностью, всегда должно быть организовано как отдельный реальный акт коммуникации. Целью чтения является понимание, и это означает, что оно всегда должно быть направлено в первую очередь на понимание читаемого.

- Второй принцип. Обучение чтению должно строиться как познавательный процесс. Чтение всегда направлено на получение информации, поэтому его можно охарактеризовать как познавательную деятельность. Эта его особенность во многом предопределяет ту большую образовательную и воспитательную роль, которая ему отводится в процессе чтения.

- Третий принцип. Обучение чтению должно включать, наряду с рецептивной, и репродуктивную деятельность обучающегося. Процессуальная сторона чтения включает операции, связанные и с его репродукцией языкового материала.

- Четвертый принцип. Обучение сжатию читаемого должно опираться на овладение структурой языка. Понимание читаемого предполагает воссоздание читающим смыслового замысла автора текста.

- Пятый принцип. Обучение чтению на иностранном языке должно опираться на опыт учащихся в чтении на родном языке. Специфика реализации этого общеметодического принципа в отношении рассматриваемого вида речевой деятельности обусловлена тем, что процессы чтения на разных языках протекают одинаково.

- Шестой принцип. Функционирование чтения как речевой деятельности требует автоматизации приемов ее осуществления, другими словами, развития скорости чтения. Успешное протекание любой

деятельности предполагает высокую степень автоматизма операций, обеспечивающих ее процессуальную сторону.

Н.В. Барышников считает нужным руководствоваться следующими принципами обучения чтению:

1) принцип оптимального сочетания аналитических и синтетических форм работы над аутентичным текстом (соответствующее место в обучении умению читать аутентичные тексты должен занять коммуникативно направленный лексико-грамматический анализ) тем более относительно корейского языка, который является агглютинативно-флективным по своему морфологическому строю;

2) принцип рационального использования справочной литературы при чтении аутентичных текстов.

3) принцип адекватности упражнений, обучающих умению читать [Барышников, 1999].

В данном исследовании были выделены следующие принципы, которыми следует руководствоваться при обучении лингвострановедческому чтению:

- 1) Принцип лингвострановедческой направленности;
- 2) Принцип личностно-ориентированной направленности обучения;
- 3) Принцип познавательной направленности;
- 4) Принцип ориентации на родную культуру обучающихся.

Таким образом, чтение – сложный разноплановый навык, который является одновременно и целью, и средством обучения. Основная цель и продукт чтения – понимание идей и их интерпретация в контексте межкультурного диалога, что требует большой работы с разными способами чтения и видами текста. Лингвострановедческое чтение при обучении корейскому языку в условиях дополнительного образования для взрослых представляется сложным и многогранным процессом, в котором следует учитывать множество переменных. Следует обращать внимание не только на соответствие текста образовательным целям, но также и на эффективность предлагаемых к нему заданий, их целесообразность в контексте развития тех

или иных речевых навыков, а также некоторые аспекты психологии обучающихся.

Выводы по первой главе

В первой главе рассматриваются трактовка сущности понятия «лингвострановедческий подход» в методической литературе и специфика обучения иностранному языку в условиях дополнительного образования взрослых. Проведено изучение возможности использования данного подхода в процессе развития навыков чтения взрослых обучающихся на среднем этапе обучения.

В методической литературе лингвострановедение интерпретируется как дисциплина, которая отображает в учебном процессе сведения о национально-культурной специфике речевого общения носителей языка с целью обеспечения коммуникативной компетенции обучающихся в актах межкультурной коммуникации, прежде всего через адекватное восприятие речи собеседника, а также чтение лингвострановедческих текстов.

Навык чтения представляет собой рецептивный вид речевой деятельности, главной целью которого является усвоение содержания прочитанного письменного текста, работа над которым проходит в три этапа: предтекстовый – снятие языковых трудностей, мотивация к чтению и актуализация предыдущего опыта, имеющего отношение к тексту; текстовый – работа с содержанием текста и его формой; послетекстовый – актуализация полученной информации и выражение своих мыслей на основе прочитанного в более развернутой форме.

Применение лингвострановедческого подхода как средства развития навыков чтения не только обеспечивает эффективное решение практических, общеобразовательных и развивающих задач, но и позволяет удачно сочетать элементы страноведения с языковыми явлениями, которые выступают не только как средство коммуникации, но и как способ ознакомления обучаемых с новой для них действительностью.

Дополнительное образование взрослых, которое определяется, как образовательная деятельность взрослой аудитории имеет ряд особенностей, знание и учет которых помогает эффективно использовать методические приемы и решать проблему оптимизации учебного процесса. При этом основными педагогическими принципами в организации обучения взрослых являются: приоритет самостоятельного обучения, принцип совместной деятельности, опора на опыт, индивидуализация, гибкость в формировании программ обучения, практическая направленность обучения, роль преподавателя в организации, консультации, предоставлении знаний.

Глава 2. Практические основы использования лингвострановедческого подхода в процессе развития навыка чтения на корейском языке у обучающихся в условиях дополнительного образования взрослых

2.1. Дидактические условия применения лингвострановедческого подхода к обучению чтению на основе УМК «Корейский язык (средний уровень)» на уроке корейского языка

Необходимость использования лингвострановедческих текстов на уроке корейского языка обусловлено тем, что их включение в учебный процесс не только способствует организации познавательной деятельности обучающихся, оживляет урок и позволяет поддерживать интерес к предмету, но и удовлетворяет требованиям стандарта образования.

На сегодняшний день во всех общеобразовательных учреждениях Российской Федерации реализуется Федеральный государственный образовательный стандарт, согласно которому изучение предметной области "Иностранные языки" должно обеспечить:

- приобщение к культурному наследию стран изучаемого иностранного языка, воспитание ценностного отношения к иностранному языку как инструменту познания и достижения взаимопонимания между людьми и народами;

- осознание тесной связи между овладением иностранными языками и личностным, социальным и профессиональным ростом;

- формирование коммуникативной иноязычной компетенции (говорение, аудирование, чтение и письмо), необходимой для успешной социализации и самореализации;

- обогащение активного и потенциального словарного запаса, развитие у обучающихся культуры владения иностранным языком в соответствии с требованиями к нормам устной и письменной речи, правилами речевого этикета [ФГОС ВО, 2018].

Исследование возможности применения лингвострановедческих текстов в процессе развития навыка чтения на корейском языке у обучающихся в условиях дополнительного образования взрослых осуществлялось в три этапа. На первом этапе было изучено состояние исследуемой темы в педагогической, психологической и методической литературе, а также сформулированы объект, предмет, цель и задачи исследования. На втором этапе определена методика исследования и разработаны дидактические материалы. На третьем этапе обобщены результаты теоретических и практических аспектов проведенной работы.

Первостепенное значение для решения поставленных нами задач в ходе реализации практической части работы, имеет анализ УМК 한국어 (고급) Корейский язык (средний уровень), Национальный институт развития международного образования Республики Корея.

Учебник «한국어 (고급) Корейский язык (средний уровень)» имеет следующую структуру:

- вводный модуль;
- 5 тематических модулей (каждый модуль состоит из 25 уроков);
- раздел грамматики;
- материал для аудирования;
- словарь.

Каждый модуль учебника организован следующим образом:

- краткое содержание урока;
- диалог;
- лексический комментарий;
- грамматический комментарий;
- упражнения, направленные на развитие навыков письменной речи;
- упражнения, направленные на развитие навыков аудирования;
- упражнения, направленные на развитие навыков чтения;
- домашнее задание.

Данный УМК содержит грамматические конструкции и лексику (около 1000 лексических единиц), соответствующие среднему уровню ТОPIK. Целью данного учебника является развитие навыков устной и письменной речи, аудирования, чтения. Объяснение грамматических явлений и лексики представлено на русском языке.

Учебник состоит из 25 уроков (5 тематических модулей). Один урок рассчитан на 3-4 аудиторных часа. В общем, учебник спланирован на 9 учебных месяцев.

В конце каждого модуля после изучения каждого пяти уроков обучающимся предлагается материал по корейской культуре. Приложение состоит из словаря и материалов для аудирования. Учебник четко структурирован, каждая глава подкреплена специальным разделом на тренировку коммуникативной ситуации, практическим письменным заданием.

При этом УМК «Корейский язык (средний уровень)» обладает рядом особенностей.

1) К каждому уроку приведены примеры по грамматике, лексике, фонетике.

2) На диске находятся диалоги для каждого урока, материалы по грамматике, лексике, фонетике.

В процессе занятий с использованием данного учебника обучающиеся могут научиться выражать свои мысли, описывать окружающую действительность и вести беседу на корейском языке. Также для обсуждения и написания сочинений обучающимся даны следующие различные темы такие, как «Профессии», «Жизнь за рубежом», «Общественная жизнь», «Культура» и т.п.

Система данного учебника основана на коммуникативном подходе к обучению иностранному языку. Разнообразие материалов, содержащихся в УМК, использование оригинальных методик обеспечивают достижение основных целей.

В целом УМК «Корейский язык (средний уровень)» присущи следующие характерные особенности:

- реализация личностно-деятельностного, коммуникативно-когнитивного, межкультурного подходов к обучению иностранным языкам;
- наличие аутентичных материалов;
- коммуникативная направленность упражнений и заданий;
- соблюдения требования диалога культур;
- соответствие структуры учебного материала и его содержания психолого-педагогическим особенностям обучающихся;
- реализуется системный подход;
- возможность индивидуализированного подхода к организации образовательного процесса.

Согласно коммуникативно-когнитивному подходу, заложенному в концепции УМК, учебник построен таким образом, что на каждом учебном занятии повышается уровень языковой подготовки, формируются навыки грамотной речи. При работе с текстами авторы делают упор на лексический аспект.

Следует отдельно отметить особенности внешнего оформления учебника:

- многоцветность
- много изображений, иллюстрирующих языковой материал.
- параграфы выделяются, что обращает на них внимание и облегчает их поиск в тексте.

В ходе анализа УМК мы пришли к выводу, что лингвострановедческий материал, хотя и присутствует в каждом тематическом модуле учебника, используется исключительно комлементарно, что обуславливает возможность и необходимость разработки дополнительного дидактического материала страноведческого и культурологического содержания. Использование страноведческой информации в процессе обучения поможет создать необходимые условия для увеличения когнитивной деятельности обучающихся, поддержать их коммуникативные возможности, будет

содействовать развитию коммуникативных навыков и умений, а также позитивной мотивации истимулировать к самостоятельной работе над языком.

2.2. Разработка комплекса упражнений к лингвострановедческим текстам на корейском языке, способствующих развитию навыков чтения обучающихся в условиях дополнительного образования взрослых

Для достижения поставленной в исследовании цели развития навыков чтения при обучении корейскому языку в условиях дополнительного образования взрослых была разработана система упражнений с применением лингвострановедческого подхода. Разработанные упражнения к лингвострановедческим текстам могут быть использованы в качестве дополнительного дидактического материала к УМК по корейскому языку «한국어 (고급) Корейский язык (средний уровень)».

Разработанный дидактический материал включает 10 уроков и комплекс упражнений для развития навыков чтения к 5 текстам, представленным в УМК, и 5 аутентичным текстам, которые были отобраны из учебников для изучающих корейский язык, изданным в Республике Корея. Источниками также послужили Интернет ресурсы.

Тексты представляют собой фрагменты корейской реальности, которые позволяют обучающимся мысленно перенестись в мир Республики Корея. Комплекс упражнений включает в себя задания и упражнения для предтекстового, текстового и послетекстового этапов работы с текстом.

Для работы на предтекстовом этапе предлагается выполнить такие упражнения как упражнение на понимание лексико-тематической основы текста, упражнения на понимание предложений, упражнения на выделение и понимание структурно-смысловых компонентов текста.

Текстовые задания представляют собой текст с установкой на прочтение, сопровождаемый предтекстовыми упражнениями на снятие

лексических, грамматических, смысловых трудностей, и комплексом послетекстовых упражнений, направленных на совершенствование общих умений в чтении параллельно с формированием умений различных компонентов учебно-познавательной компетенции.

Послетекстовые упражнения; направлены на проверку понимания содержания и на совершенствование умений компонентов учебно-познавательной компетенции; Примерами таких упражнений являются упражнения на поиск: конкретной информации; в случае; если текст предназначен для ознакомительного или просмотрового чтения (по классификации С.К. Фоломкиной), упражнения на развитие прагматических умений; упражнения на развитие оценочных умений и т.д.

Далее в параграфе представлены методические разработки уроков 1-5 по корейскому языку, разработанные с применением лингвострановедческих текстов и направленные на развитие навыков чтения у обучающихся в условиях дополнительного образования взрослых. Разработки уроков 6-10 представлены в приложении Б.

Каждый из представленных ниже уроков имеет следующую общую характеристику:

Группа: взрослые обучающиеся (средний этап обучения).

Оснащение урока: учебник, компьютер, интерактивная доска, раздаточный материал по теме.

Цель: развитие навыков чтения и устной речи.

Задачи:

а) основные (коммуникативные):

совершенствование навыков работы с текстом (изучающее чтение);
развитие умений обучающегося чтения;

формирование умений оценивать полученную информацию, выразить свое мнение;

совершенствование умений говорения обучающихся (монологической и диалогической речи) по теме; овладение умениями общаться на изучаемом языке.

б) сопутствующие:

совершенствовать фонетические и лексико-грамматические навыки в рамках выше упомянутых речевых умений;

в) развивающие:

- 1) развивать память и внимание обучающихся;
- 2) развивать умение вести беседу по заданной теме;
- 3) комментировать те или иные факты, описанные в тексте, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста, определять тему, содержание по заголовку;

г) воспитательно-образовательные:

- 1) способствовать формированию интереса к изучению культуры стран изучаемого языка;
- 2) развитие умений работать в коллективе;
- 3) формирование культуры диалогового общения.

Ожидаемые результаты:

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве с другими обучающимися;
- способствовать формированию умения выделять проблему, ключевые слова, вопросы;
- овладение необходимыми лексико-грамматическими навыками в рамках заданной темы;
- формирование и развитие универсальных учебных действий в процессе работы с языковым материалом;
- развитие способности использовать лингвистические знания при решении учебно-познавательных и практических задач;
- расширение общего кругозора.

Тема урока1: «한국의명절: 추석» Корейские праздники: Чхусок.

Цель урока: знакомство с корейским праздником Чхусок.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Ход урока:

Побудительно-мотивационный этап:

-안녕하세요여러분오늘은어떠세요?

주말을어떻게보냈습니까?어떤휴일을좋아하세요? Здравствуйте, как дела?

Как вы провели выходные? Какие праздники вы любите?

Основной этап:

- 오늘우리는한국의명절추석을알게될것입니다. Сегодня мы познакомимся с корейским праздником Чусок.

Для предтекстового этапа были составлены упражнения на соотнесение значения слова с темой. Обучающимся предлагается своими словами определить основную информацию, а также провести семантический анализ ключевого слова «праздник».

Упражнение 1. Прочитайте абзац. Скажите, по какому слову можно определить, что речь идет о празднике Чусок. 단락을읽으십시오. 우리가추석명절에대해이야기하고있음을결정하기위해어떤단어를사용할수 있는지말해주세요.

Упражнение 2. Прочитайте первый и последний абзацы и укажите, какая информация передается с помощью слова «праздник» употребленного в трех различных значениях.

첫번째와마지막단락을읽고세가지다른의미로사용되는휴일

"휴일"이라는단어의도움으로전달되는정보를표시하십시오.

Далее обучающимся предлагается прочитать текст «한국의명절: 추석» Корейские праздники: Чусок.

추석연휴는 음력 8 월 15 일입니다. 이명절은 '한가위추석축제'라고도 불리며, 소금명절처럼 한국에서 가장 큰 명절 중 하나입니다.

이날 한국인들은 조상을 숭배하는 의식을 거행하고, 새 추수의 열매로 의식 테이블을 덮고, 풍성한 추수에 대해 조상에게 감사합니다. 따라서 이 휴일을 추수 축제라고도 합니다.

이 멋진 관습은 수세기 동안 대대로 이어졌습니다. 솔처럼 추석은 3 일 동안 축하합니다.

이 기간 동안 한국에는 사람들이 많이 이동하여 도로가 혼잡합니다.

이 휴일의 가장 중요한 진미는 송편.

송편은 쌀가루로 만들고 콩이나 참깨를 속으로 사용합니다.

그 후 송편을 솔잎에 놓고 찐다.

이 요리는 모든 한국인이 가족과 함께 송편을 어떻게 조각했는지 기억할 정도로 중요합니다.

추석은 풍성한 수확, 좋은 날씨, 보름달, 축제와 관련이 있습니다.

이날은 일년 중 가장 좋은 날로 간주됩니다.

이날 전국 모든 지역에서 대규모 축제가 열리고 민속악기 소리가 들립니다.

중부에서는 전통적으로 소를 먹이고 북서부에서는 사자춤을 볼 수 있고,

경상도에서는 줄다리가 열리고 전라도에서는 여성들이 둥근 춤을 추고 있습니다. 이번 명절에는 한국 전체가 하나의 거대한 축제에 몰두합니다.

Праздник Чусок приходится на 15 день 8-го месяца по лунному календарю. Этот праздник также называют Хангави Праздник Чусок, как и праздник Соль (Новый Год по лунному календарю), является одним из самых больших праздников Кореи.

В этот день корейцы проводят обряд поклонения предкам, накрывают ритуальный стол плодами нового урожая и благодарят предков за богатый урожай. Поэтому этот праздник также называют праздником урожая.

Этот прекрасный обычай в течение многих веков передается из поколения в поколение. Как и праздник Соль, Чусок празднуют 3 дня. В этот период в Корее происходит массовое передвижение людей, что приводит к большим заторам на дорогах.

Самым главным лакомством этого праздника является сонпён. Сонпён лепят из рисовой муки, в качестве начинки используют фасоль или кунжутные семечки. После этого сонпён укладывают на сосновые иголки и варят на пару. Это блюдо является настолько важным, что каждый кореец помнит, как в кругу семьи он лепил сонпён.

Праздник Чусок ассоциируется с обильным урожаем, хорошей погодой, полнолунием и народными гуляниями. Этот день считается самым лучшим днем года. В этот день во всех регионах страны проходят массовые народные гуляния, слышны звуки народных музыкальных инструментов. В средней полосе Кореи по традиции проводят кормление коров, в северо-западной полосе можно увидеть танец льва, в провинции Кёнсандо устраивают перетягивание каната, а в провинции Чолладо женщины водят хороводы. В этот праздничный день вся Корея погружена в один огромный фестиваль.

На текстовом этапе обучающимся предлагаются упражнения на деление текстового материала на смысловые части.

Упражнение 3. Прочтите абзацы 1 и 5. Скажите, где и когда происходят описываемые события.

1 항과 5 항을 읽으십시오. 행사가언제어디서열리는지알려주십시오.

Упражнение 4. Прочтите абзацы 3 и 4, сформулируйте их основную мысль. 3 항과 4 항을 읽고요점을설명하십시오.

Упражнение 5. Передайте основную идею текста несколькими предложениями. 텍스트의주요아이디어를몇문장으로전달하십시오.

На послетекстовом этапе составленные задания вовлекают обучающихся в активную творческую деятельность, служат для контроля понимания текста и успешного акта общения.

Упражнение 6. Прокомментируйте часть текста, которая показалась интересной. 텍스트에서가장흥미로워보이는부분에대한설명.

Упражнение 7. Подумайте, как и где вы можете использовать извлеченную из текста информацию.

텍스트에서추출한정보를어디서어떻게사용할수있는지생각하십시오.

Упражнение 8. Скажите, насколько логично высказывает автор свои суждения. 저자가자신의판단을얼마나논리적으로표현하는지말해주세요.

Упражнение 9. Дайте собственную формулировку идеи текста. 텍스트아이디어에 대한 자신의 공식화를 제공하십시오.

Тема урока 2: «한국의수도: 서울» Сеул – сердце Кореи.

Цель урока: знакомство со столицей Кореи.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Ход урока:

Побудительно-мотивационный этап:

- 여보세요! 어떻게 지내세요? 한국의 주요 도시에 대해 무엇을 알고 있습니까?

Здравствуйтесь! Как ваши дела? Что вы знаете о главном городе Кореи?

Основной этап:

-오늘 우리는 한국의 수도 서울을 알게 될 것입니다.

Сегодня мы познакомимся со столицей Кореи Сеулом.

В качестве предтекстовой работы обучающимся предлагается упражнения на соотнесение значения слова с темой и упражнения на расширение лексического запаса.

Упражнение 1. Прочтите абзац1, найдите в нем слова, которые обозначают резиденция, культура, центр, век, история.

1 단락을 읽고 그 안에서 거주지, 문화, 중심, 세기,

역사를 의미하는 단어를 찾으십시오.

Упражнение 2. Прочтите ряд слов с одним аффиксом. Установите, от какой основы они образованы. Обратите внимание на значение, которое придает данный аффикс. 접미사가 하나인 일련의 단어를 읽으십시오. 그들이 형성되는 기초에서 확립하십시오. 이 접미사가 주는 의미에 주목하십시오.

Упражнение 3. Прочтите вслух те предложения, в которых говорится о Токсугун. 덕수궁에 대해 이야기하는 문장을 소리내어 읽어보세요.

Далее обучающимся предлагается прочитать текст «한국의수도: 서울»
Сеул – сердце Кореи.

이전에 왕의자리였던서울은오늘날인구천만명이상의인구가있는국가
의중심지입니다.그것은손님에게풍부한고대문화에대한친분을제공합니다.
서울은오랫동안교육,직업훈련및경력분야에서풍부한기회를제공하는중심지
였습니다.서울에거주하는것은항상권위있는일이었습니다.따라서수세기동
안젊은이들과노인들은이도시를열망하여 15
세기부터이곳에서펼쳐진역사적사건에참여하게되었습니다.

서울의풍부한역사는도시곳곳에흩어져있는궁전,사원,기념물에반영되
어있습니다.한국역사의진지한연구원과관광객모두서울을방문한한국과한국
사람들에대해많은흥미로운것을배울것입니다. 세상에거의없다문화, 현대,
고대가조화롭게어우러진도시.

오늘날서울은일류호텔이많은봄비는대도시입니다. 영어는상점, 바,
레스토랑에서사용됩니다.

호텔에서문자그대로몇걸음떨어진도심에는덕수군궁전양상블이있습니다.
기와지붕아래왕좌의고대건물,한때국왕이해외손님을맞이한날개,
현대적인고층건물과나란히놓인그리스스타일의두개의당당한건물은서울에
서구약과신구가유기적으로얽혀있는모습을명확하게보여줍니다.

*В прошлом резиденция королей, Сеул сегодня-центр страны, город с более чем
десятиmillionным населением. Гостям он предлагает знакомство со своей богатой
древней культурой. Сеул издавна был центром, предоставляющим широкие возможности
в области образования, профессионального обучения, карьеры. Быть жителем Сеула
всегда было престижно. Поэтому на протяжении многих веков молодежь и старики
стремились в этот город, где становились участниками исторических событий,
разворачивающихся здесь с 15 века.*

*Богатая история Сеула, как в зеркале, отражается в его дворцах, храмах,
памятниках, разбросанных по всему городу. И серьезный исследователь истории Кореи, и
турист узнают много интересного о Корее и ее народе, побывав в Сеуле. В мире есть
немногогородов, где столь гармонично сочетаются культура, современность и старина.*

Сеул сегодня - это перенаселенный столичный город со множеством первоклассных отелей. В магазинах, барах и ресторанах слышна английская речь. В центре города, буквально в нескольких шагах от отелей, на территории городского парка расположен дворцовый ансамбль Токсугун. Старинное здание тронного зала под черепичной крышей, флигели, где некогда короли принимали заморских гостей, и два величественных здания в греческом стиле соседствуют с современными небоскребами, наглядно демонстрируя, как в Сеуле органично переплетается старое и новое.

Текстовый этап

Упражнение 4. Выделите элементы, которые несут важную информацию. 중요한 정보를 전달하는 요소 강조

Упражнение 5. Что объединяет следующие предложения? Заполните пропуски. 다음 제안의 공통점은 무엇입니까? 틈새 메우기.

서울에 거주하는... 항상 권위 있는.

그것은 손님에게 풍부한... 문화에 대한 친분을 제공합니다.

덕수궁 궁전 앙상블은... 공원에 있습니다.

Послетекстовый этап

Упражнение 6. Согласитесь или не согласитесь со следующими утверждениями. 다음 진술에 동의하거나 동의하지 않습니다.

1. 서울의 풍부한 역사는 도시 곳곳에 흩어져 있는 궁전, 사원, 기념물에 반영되어 있습니다.
2. 서울에 거주하는 것이 항상 권위 있는 것은 아니었습니다.
3. 오늘날 서울은 일류 호텔리어가 많은 봄비는 대도시입니다.

1) 다음 문장을 완성하세요

Упражнение 7. Закончите следующие предложения.

다음 문장을 완성하세요

1. 이전에 왕의 자리였던 서울은 오늘날 인구 천만 명이상의 인구가 있는...
2. 서울에 거주하는 것은 항상 권위 있는...
3. 호텔에서 문자 그대로 몇 걸음 떨어진 도심에는 덕수...

4. 한국역사의진지한연구원과관광객모두서울을방문한한국과한국사람
들에 대해 많은 흥미로운...

Тема урока 3: «한국인의 일생: 백일과 돌» Празднование дня рождения ребенка.

Цель урока: знакомство с традицией празднования первого дня рождения ребенка в Корее.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Ход урока:

Побудительно-мотивационный этап:

여보세요! 어떻게 지내세요? 오늘 토론의 주제는 "Toljanchhi"입니다.
아이의 첫 번째 생일을 축하하는 한국 전통입니다.

Здравствуйте! Как ваши дела? Тема нашего обсуждения сегодня «Тольджанчхи»: корейская традиция справлять первый день рождения ребенка.

Предтекстовый этап

Упражнение 1. Найдите в тексте предложения со следующими выражениями, выпишите и выполните перевод.

텍스트에서 다음 표현으로 문장을 찾고, 쓰고 번역하십시오.

Упражнение 2. Найдите в тексте предложения со следующими выражениями, выпишите и выполните перевод.

텍스트에서 다음 표현이 포함된 문장을 찾아 적고 번역하세요.

1. 동일한 관습이 지붕 축제의 일부입니다...
2. 또는 첫 번째 생일 기념일...
3. 글쓰기나 책을 위해 붓을 선택한다면 그는 과학자가 될 운명입니다...
4. 쌀이나 돈을 선택하면 부자가 될 것입니다...

Упражнение 3. В абзаце 4 найдите 2-3 существительных, имеющих приблизительно одинаковое значение, и выпишите их.

4 번문단에서 거의 같은 의미를 가진 2 ~ 3 개의 명사를 찾아 적어 보세요.

아이가 탄생한 후 1 백일째,
소규모 휴가는 일반적으로 어려운 기간에 안전하게 살아남은 어린이를 축하하기 위해 보통 공휴일입니다. 세미 회원, 친척 및 친구들은 축하, 마시고, 쌀케이크를 먹고,
붉은색과 검은색 콩이 달린 과자와 같은 쌀케이크와 다른 진미를 먹는다.

100 명이 떡을 먹으면 아이는 장수할 것으로 믿어진다.
따라서 이러한 케이크는 가족과 함께 행복한 행사를 나누기 위해 가능한 한 많은 사람들에게 보내집니다.
떡을 받는 사람들은 그릇을 빈 그릇으로 돌려주지 않고 장수를 기원하는 실타래로, 미래의 부를 상징하는 쌀이나 돈으로 반납한다.

동일한 관습이 지붕 축제의 일부입니다. 또는 첫 번째 생일 기념일.
이전에는 신생아 사망률이 매우 높았기 때문에 이번 휴가는 이전 휴가보다 훨씬 더 중요한 것으로 간주되었습니다.
명절의 중심은 아이가 자신의 짐을 상징적으로 예측하는 순간이다. 이 의식을 위해 아이는 새로운 한복을 입는다.

소년은 미혼 소년의 전통적인 머리 장식을 쓰고 소녀는 화장을 한다.
아이는 다양한 음식과 실, 책, 공책, 붓, 잉크,
친구와 친척들이 기부 한 돈과 같은 기타 품목으로 가득 찬 테이블에 앉습니다.
아이는 미래를 예측하는 것이 그의 손에 잡힌 것이라고 믿기 때문에 테이블에서 물건을 선택하도록 제안받습니다.
글쓰기나 책을 위해 붓을 선택한다면 그는 과학자가 될 운명입니다.
쌀이나 돈을 선택하면 부자가 될 것입니다. 떡이나 기타 음식-정부 관리, B
세이버 또는 활-군사 지도자가 될 것입니다.
아이가 원사를 선택하면 장수할 것으로 믿어 집니다.

그런다음손님에게다과가제공되고모두가재미있고첫걸음을내딛는아기를보았습니다. 보통이것에. 시간동안손님은부모에게자녀를위해돈, 옷또는금반지를제공합니다.

떠나기전에손님들에게납작한빵과쌀과자한봉지를주는데, 이는 100개의생일을축하하는것과마찬가지로이음식을다른사람들과나누는것이아이에게행복과장수를가져다줄것이라고믿기때문입니다.

На сотый день после рождения ребенка обычно устраивается небольшой праздник, чтобы поздравить ребенка, который благополучно пережил этот трудный период. Члены семьи, родственники и друзья празднуют, пьют вино, едят рисовые лепешки и другие лакомства, например, пироги с красной и черной фасолью, подслащенные сахаром или медом.

Существует поверье, что если 100 человек съедят приготовленные на пару рисовые лепешки, у ребенка будет долгая жизнь. Поэтому эти лепешки обычно посылают как можно большему числу людей, для того, чтобы они поделились с семьей счастливым событием. Те, кто получает рисовые лепешки, возвращают посуду не пустой, а с мотками пряжи, что означает пожелание долголетия, так с рисом или деньгами, символизирующими будущее богатство.

Эти же обычаи являются частью праздника только или первой годовщины рождения. Раньше смертность среди новорожденных была очень высока, поэтому этот праздник считался даже важнее предыдущего. Центром праздника становится момент, когда ребенок символически предсказывает свое будущее. Для этого ритуала на ребенка надевают новую традиционную корейскую одежду.

На мальчика надевают традиционный головной убор неженатого юноши, а девочке накладывают на лицо косметику. Ребенка сажают за стол, уставленный различной едой и другими предметами, такими как пряжа, книги, тетради, кисти, тушь и деньги, подаренные друзьями и родственниками. Ребенку предлагают выбрать со стола предмет, так как считается, что именно взятая им в руки вещь, предсказывает будущее. Если он выбирает кисть для письма или книгу, значит ему суждено стать ученым. Если выбирает рис или деньги, будет богатым; рисовые лепешки или другую еду - будет государственным чиновником; В саблю или лук - станет военачальником. Если ребенок выбирает пряжу, считается, что у него будет долгая жизнь.

Потом гостям предлагают угощение, и все веселятся, глядя на делающего первые шаги малыша. Обычно в это время гости дарят родителям деньги, одежду или золотые кольца для ребенка. Перед уходом гостям дают с собой пакеты с лепешками и

сладостями из риса, потому что, как и при праздновании ста дней со дня рождения, считается, что если поделиться этой едой с другими людьми, это принесет ребенку счастье и долголетие.

Текстовый этап

Упражнение 4. Проанализируйте структуру каждого абзаца, выделяя и называя все виды предложений, входящих в каждый абзац.

각단락의구조를분석하고각단락에포함된모든유형의문장을강조표시하고이름을지정합니다.

Упражнение 5. Составьте список вопросов к тексту.
텍스트에대한질문목록을만드십시오.

Упражнение 6. Подготовьте план пересказа текста.
텍스트를다시말하기위한개요를준비하십시오.

Упражнение 7. Найдите в тексте предложения, в которых содержатся:
а) основная информация; б) уточняющая информация; в) подтекст.
텍스트에서다음을포함하는문장을찾으십시오. а) 기본정보; б) 명확한정보;
с) 서브텍스트.

Послетекстовый этап.

Упражнение 7. Составьте тезисы к прочитанному тексту.
읽은텍스트에대한초록을만드십시오.

Упражнение 8. Скажите, что было для вас особенно интересно узнать из текста и почему.

텍스트에서배우는것이특히흥미로웠던것과그이유를말해주세요.

Упражнение 9. Укажите факты и сведения из текста, которые были вам уже известны. 이미알려진텍스트의사실과정보를표시하십시오.

Упражнение 10. Составьте конспект содержания текста, укажите речевые средства передачи основного содержания текста.
텍스트의내용을요약하고텍스트의주요내용을전달하는음성수단을나타냅니다.

Лингвострановедческий материал, использованный для разработки урока 4, является публицистический текст, взятым из следующего Интернет-источника:

<https://www.shinsegae.com/magazine/view.do?pSeq=640&magSeq=304&>

Тема урока 4: «개정은깊고, 음악은흐른다» Потoki музыки.

Цель урока: знакомство с традиционной музыкой Кореи.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Ход урока:

Побудительно-мотивационный этап:

- 여보세요! 어떻게지내세요? 당신에게전통음악은무엇을의미합니까? 얼마나자주음악을듣습니까? Здравствуйте! Как ваши дела? Что значит традиционная музыка для вас? Как часто вы слушаете музыку?

Предтекстовый этап

Цель работы на данном этапе – подготовить обучающихся к дальнейшему чтению, актуализировать необходимую лексику и ввести тему «Культура: музыка».

Упражнение 1. Прочитайте заголовок и определите, о чем пойдет речь в тексте. 제목을읽고텍스트내용을결정하십시오.

Упражнение 2. Прочитайте и подчеркните следующие слова представленных ниже выражениях.

아래표현에서다음단어를읽고밑줄을긋습니다.

음악,시각,들리다,생활,사람.

개정은깊고,음악은흐른다;

노년기는평생들어온음악에대한기억으로살아가는시간이다.

Текстовый этап

Обучающимся предлагается прочитать текст «개정은깊고, 음악은흐른다» Потоки музыки.

“음악을 제대로 기억하는데에는 많은 시간과 노출이 필요하지만, 일단 기억하기만 하면 잘 지어진 집처럼 튼튼하고 오래 지속된다. 실제로 집을 짓는 것과 달리 청취자한테는 별다른 노력이 필요치 않다. 마음이 원해서 하는 일이고, 당신은 그저 듣기만 하면 된다.”

계절이 깊을수록 음악의 여운 또한 깊고 긴 범이다. 한 시인은 “갈대의 나무껍데도, 시냇물의 흐름에도 음악이 있다”고 노래했을 정도다. “언어가 끝나는 곳에서 음악은 시작된다”던 모차르트의 말처럼 음악은 언어의 경계를 뛰어넘어 세계인의 마음을 사로잡는다. 식상한 말이지만, 음악이 만국 공통어일 수밖에 없는 이유는 이외에도 수없이 많다.

삶을 풍성케 하는 음악에 대한 모든 것

음악심리학자 빅토리아 윌리엄슨의 <음악이 흐르는 동안, 당신은 음악이다>는 음악이 인간의 생애주기에 따라 어떤 영향을 주는 지 설명한 책이다. 음악만큼 천부적 자질이 중요한 영역도 흔치 않다.

그렇지만 저자는 선천적 재능 유무를 떠나

“모든 인간은 아기 때부터 음악적으로 태어난다”고 주장한다.

모든 인간은 태아기에 자궁으로 흘러들어오는 세상의 소리로 ‘음악의 첫 경험’을 한다. 이처럼 음악적 경험을 지니고 태어난 아기들에게

‘기초적인 음악성’이 있는 것은 당연하다.

청소년기처럼 음악에 열광하는 시절도 없다.

그런데 어른들은 예나 지금이나 청소년이 들어야 하는 음악과 듣지 말아야 하는 음악이 있다고 생각한다.

특정 장르 음악이 청소년기의 정서에 악영향을 미치고 타락시킨다는 것이다.

폭력적 가사를 담은 음악을 들으면 공격성이 커진다는 연구 결과도 있긴 하다.

하지만 저자는 이런 연구가 단기적 영향만 분석했을 뿐,

음악자체의장기적영향을고려하지않았다고아쉬워한다.

저자는특정노래나아티스트, 혹은음악장르에

‘나쁘다’는꼬리표를붙이는행위자체를경계해야한다고강조한다.

음악을듣고보이는즉각적반응보다는장기적행동을살펴야인간심리발달에더
도움이되는결과를이끌어낼수있기때문이다.

노년기는평생들어온음악에대한기억으로살아가는시간이다.

저자는음악에대한기억이일종의운동기술이되어노년기의뇌활성화에도움을
준다고말한다.

음악은알츠하이머환자가새로운정보를습득하는창구중하나다.

한연구결과에따르면치매환자들은심각한언어장애를겪으면서도음악에대한
기억만큼은어느정도유지한다고한다.

노년기치매에음악이적잖은영향을주는것만보더라도,

인간의삶과음악이얼마나깊이연결되었는지알수있다.

저자는흥미로운주장도하나결들인다. 주변에서
‘음치’라고말하는사람을흔히볼수있지만, 저자는그들이
‘진짜음치’가아니라고이야기한다.

저자는음악처리장애가있는진짜음치는극소수이며,

자신이음치라고생각하는사람들은노래수업을통해얼마든개선가능하다고주
장한다.

<음악이흐르는동안,당신은음악이다>는음악이우리삶에얼마나큰영향을줄수
있는지,

그것으로인해삶이얼마나풍성해질수있는지다양한정보를통해알려준다.

장동석출판평론가

«Чтобы правильно запомнить музыку, требуется много времени и воздействия, но как только вы ее запомните, она прочна и долговечна, как хорошо построенный дом. В отличие от постройки дома, слушателям не нужно много усилий. Это то, чего хочет сердце, и тебе просто нужно слушать».

ВСЕ О МУЗЫКЕ, КОТОРАЯ ОБОГАЩАЕТ ЖИЗНЬ

Музыкальный психолог Виктория Уильямсон "Пока музыка течет, ты - музыка" - это книга, в которой объясняется, как музыка влияет на жизненный цикл человека. Также есть несколько областей, где природные качества так же важны, как музыка. Однако автор утверждает, что «все люди рождаются музыкально с младенческого возраста», независимо от их врожденных талантов. Все люди имеют «первый опыт музыки», когда звук мира втекает в матку во время пренатального периода. Естественно, что дети, рожденные с таким музыкальным опытом, обладают «базовой музыкальностью».

Никогда не было времени, когда я был увлечен музыкой, как юность. Однако взрослые считают, что есть музыка, которую молодежь должна слушать, и музыка, которую молодежь слушать не должна. Говорят, что определенные жанры музыки негативно влияют на эмоции подросткового возраста и портят их. Некоторые исследования показали, что прослушивание музыки с жестокими текстами увеличивает агрессию. Однако автор сожалеет, что в этом исследовании анализировались только краткосрочные эффекты и не учитывались долгосрочные эффекты самой музыки. Автор подчеркивает, что мы должны внимательно следить за тем, чтобы определенная песня, исполнитель или музыкальный жанр были отмечены как "плохие". Это связано с тем, что прослушивание музыки и изучение долгосрочного поведения, а не немедленных реакций может привести к результатам, которые в большей степени способствуют психологическому развитию человека.

Старость - это время жить воспоминаниями о музыке, которую вы слышали на протяжении всей своей жизни. Автор говорит, что музыкальная память становится своего рода двигательным навыком и помогает активировать мозг в пожилом возрасте. Музыка - одно из окон, через которое пациенты с болезнью Альцгеймера могут узнавать новую информацию. Согласно одному исследованию, пациенты с деменцией страдают серьезными нарушениями речи, но все же сохраняют некоторую память о музыке. Просто взглянув на влияние музыки на деменцию в пожилом возрасте, мы можем увидеть, насколько глубоко связаны человеческая жизнь и музыка.

Автор также приводит интересный аргумент. Вы часто можете увидеть, как люди вокруг вас говорят «ымчи», но автор говорит, что это не настоящие передачи. Автор утверждает, что существует очень мало настоящих питчей с нарушениями

обработки музыки, и что те, кто думает, что это питчи, могут как угодно улучшить их с помощью уроков пения. Пока музыка течет, вы музыка> рассказывает нам, насколько музыка может повлиять на нашу жизнь и насколько она может быть обогащена с помощью различной информации.

Издательский критик Чан Донсук

Упражнения 3. Прочтите текст. Найдите в нем предложения, выражающие основные положения текста.

텍스트를 읽으십시오. 텍스트의 요점을 표현하는 문장을 찾으십시오.

Упражнения 4. Прочтите повторно каждый абзац текста, найдите в них ключевые слова. 텍스트의 단락을 다시 읽고 키워드를 찾으십시오.

Послетекстовый этап

Упражнение 5. Выразите свое отношение к прочитанному. 읽은 내용에 대한 태도를 표현.

Упражнение 6. Прокомментируйте часть текста, которая вам показалась наиболее интересной.

당신에게 가장 흥미로워 보였던 텍스트 부분에 대해 논평하십시오.

Упражнение 7. Составьте аннотацию к тексту. 텍스트에 주석을 씁니다.

Упражнение 8. Скажите, что было для вас особенно интересно узнать из текста и почему? 텍스트에서 특히 흥미로웠던 점과 그 이유를 말씀해주세요.

Лингвострановедческий материал, использованный для разработки урока 5, является публицистический текстом, взятым из учебного пособия «Корея Лингвострановедение» А.Ю. Иванова.

Тема урока 5: «한국의 성과 이름» Корейские имена и фамилии.

Цель урока: знакомство с традиционными корейскими именами и фамилиями.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Ход урока:

Побудительно-мотивационный этап:

- 여보세요! 어떻게 지내세요? 한국성에 대해 무엇을 알고 있습니까?
당신은 어떤 이름을 알고 있습니까? Здравствуйте! Как ваши дела? Что вы знаете о корейских фамилиях? Какие имена вам известны?

Предтекстовый этап

Упражнение 1. Прокомментируйте следующее утверждение: «Хорошее имя приведет к хорошей жизни» (Конфуций) 다음문장에 대한 논평:
"좋은 이름은 좋은 삶으로 이어질 것입니다"(공자)

Упражнение 2. Просмотрите текст, подчеркните сложные слова и попытайтесь догадаться об их значении по контексту.

텍스트를 살펴보고 어려운 단어에 밑줄을 긋고 문맥에서 그 의미를 추측하십시오.

Далее обучающимся предлагается прочитать текст «Корейские фамилии».

한국에는 약 300

여개의 성이 있는데 그 가운데 몇 개의 성이 대부분을 차지한다. 가장 많은 성은 김, 이, 박, 장, 조, 최, 정, 한, 강, 유, 윤 등이다.

한국 여성은 결혼을 해도 자신의 성을 바꾸지 않는다.

한국인의 이름은 거의 일정하게 세 개의 글자로 되어 있어 3

음절로 발음한다. 처음의 오는 글자성, 나머지 두 글자는 이름인데 이름의 두자가운데 한자는 종종 세대를 나타내는 돌림자를 넣는다.

한국에서는 다른 사람을 부를 때 아주 친한 사이를 제외하고는 이름만을 부르는 일은 없다.

형제간이라도 선화리 선생은 옷손아래 동생은 옷사람은 이름만으로 불러서는 안 된다.

В Корее насчитывается около 300 фамилий, некоторые из которых занимают больше всего. Самые распространенные фамилии - Ким, Ли, Пак, Чан, Джо, Чо, Юнг, Хан, Кан, Ю и Юн. Корейские женщины не меняют фамилию, даже если выходят замуж.

*Корейские имена почти всегда состоят из трех букв и произносятся в три слога. Первая буква идет первой, две другие буквы - это имя, а одна из двух букв имени часто помещается в *tolimja*, представляющем поколение.*

В Корее, когда вы называете кого-то еще, вы не просто называете по имени, за исключением очень близких друзей. Даже если вы брат, Сонхва-ри не следует называть по имени младшего брата под одеждой.

Текстовый этап

Упражнение 3. Прочтите повторно все абзацы текста, найдите в них ключевые предложения.

텍스트의 모든 단락을 다시 읽고 핵심문장을 찾으십시오.

Упражнение 4. Прочтите последний абзац текста и скажите, какое содержание может предшествовать данному выводу.

텍스트의 마지막 단락을 읽고 이 결론에 앞서 어떤 내용이 있는지 알려주십시오.

Послетекстовый этап

Упражнение 5. Прочитайте информацию, представленную на слайдах 3 и 9, и определите ее место в логике изложения основного текста в качестве дополнения (Приложение А).

슬라이드 3 과

9 에 제시된 정보를 읽고 보충자료로 본문의 논리에서 그 위치를 결정하십시오.

Упражнение 6. Прочитайте информацию, представленную на слайдах 4-8, и определите ее место в логике изложения основного текста в качестве дополнения (Приложение А).

슬라이드 4-

8 에 제시된 정보를 읽고 보충자료로 본문의 논리에서 그 위치를 결정하십시오.

Упражнение 7. Составьте план текста и дополните его предложениями, используя ключевые слова: семья, брак в Корее, младший брат, фамилия, имя, а также информацию из презентации.

본문의개요를작성하고가족, 한국의결혼, 남동생, 성, 이름, 프레젠테이션정보등을키워드로문장으로보완합니다.

Упражнение 8. Попробуйте составить свое корейское имя из 2 слогов, вкладывая желаемый смысл.

원하는것을의미하는두음절로한국어이름을쓰십시오.

Мужские имена 남성이름

Женские имена 여성이름

Вае (Пэ): вдохновение

Cha (Ча): (girl) чистая, непорочная

Вок (Пок): удача

Chae (Чхе): (girl) сияющая

Chang (Чхан): умный

Cho (Чхо): (girl) прекрасная

Chin (Чхин): драгоценный

Chun (Чхун): (girl) справедливость

Chul (Чхуль): твердость

Eui (И): (girl) значения

Daе (Дэ): величие

Eun (Ын): (girl) милость, благословение

Doh (До): свершение

Hei, Hea (Хей, Хе): (girl) милость

Dong (Дон): восток

Hyun (Хён): (girl) мудрость, честь

Du (Ду): голова, глава

Il (Иль): (girl) превосходство

Gin (Гин): правда

In (Ин): (girl) человечность

Gook (Гук): народ, страна

Jee (Чжи): (girl) мудрость

Haeng (Хэн): счастье

Joо (Чжу): (girl) жемчужина

Ho (Хо): благость

Mee (Ми): (girl) красота

Jin-ho (Чжин Хо): озерный жемчуг

Ree (Ли): (girl) свет

Joон (Чжун): герой

Ryung (Люн): (girl) сияющая

Следует отметить, что эффективность использования разработанных упражнений зависит от реализации определенных условий и требований. В первую очередь, необходимо учитывать:

- этап усвоения речевого материала;

-виды чтения и соответствующие им задачи, упражнения на разных этапах работы с текстом;

- учет индивидуальных темпов усвоения учебного материала взрослой аудитории и темпов работы группы.

Главными задачами в процессе обучения иностранному языку являются раскрытие познавательных возможностей обучающихся, повышение их мотивации к получению новых знаний, формирование толерантного отношения к представителям иной язычной культуры. Учителю важно правильно организовывать свою деятельность на уроке для того, чтобы решить основные образовательные задачи. Во время проведения уроков он выступает в роли проводника, который не только знакомит обучающихся с реалиями страны изучаемого языка, но также создает условия для организации межкультурной коммуникации посредством использования приобретенных знаний.

Чтение, как один из видов речевой деятельности, играет важную роль в реализации основных задач на уроке иностранного языка. Источником информации об иноязычной культуре, в нашем случае, выступают корейские аутентичные тексты. А понимание содержащейся в них информации вызывает у обучающихся желание изучать корейский язык, тем или иным образом применять его в дальнейшем.

Выводы по главе 2

Во второй главе были рассмотрены практические основы использования лингвострановедческого подхода в процессе развития навыка чтения на корейском языке у обучающихся в условиях дополнительного образования взрослых. Представлены дидактические условия применения данного подхода к обучению иноязычному чтению на основе УМК «Корейский язык (средний уровень)» на уроке иностранного языка.

Лингвострановедческие тексты как основа развития навыков иноязычного чтения – оптимальное дополнение к основному учебнику корейского языка, т.к. несут в себе дополнительную мотивацию к изучению языка за счет своей «естественности» и потребности взрослой аудитории использовать язык в реальных ситуациях. На основе таких текстов возможно построить уроки, качественно отличающиеся от занятий по учебнику за счет выстраивания работы с навыками чтения аутентичного текста, таким образом национально-культурные особенности страны изучаются глубже и обучающиеся берут максимум из каждого текста.

Разработанный комплекс упражнений к аутентичным текстам на основе УМК «Корейский язык (средний уровень)» обеспечивает:

- разнообразие видов упражнений и заданий;
- развитие способностей формирующихся в процессе обучения чтению;
- правильное распределение заданий от простого к сложному;
- равномерного соотношения речевых и языковых упражнений, а также предтекстовых, текстовых, послетекстовых упражнений;
- соблюдение факторов формирования учебно-познавательной компетенции.

Таким образом, лингвострановедческие упражнения способствуют развитию навыков чтения на корейском языке. Привлечение лингвострановедческого подхода в процесс обучения взрослых, помогает больше узнать о культуре и истории страны изучаемого языка.

Заключение

На современном этапе развития общество сталкивается с проблемами взаимодействия различных культур и сохранения культурного многообразия планеты и, как следствие, осознает необходимость развития диалога культур в ходе изучения иностранного языка. Использование страноведческой информации в процессе обучения создает необходимые условия для увеличения когнитивной деятельности обучающихся, поддерживает их коммуникативные возможности, содействует развитию коммуникативных навыков и умений, а также позитивной мотивации, побуждает к самостоятельной работе над языком. Таким образом, одним из базовых и приоритетных при обучении иностранному языку становится лингвострановедческий подход.

Иноязычное чтение – сложный разноплановый навык, который является одновременно и целью, и средством обучения. Основная цель и продукт чтения – понимание идей и их интерпретация в контексте межкультурного диалога, что требует большой работы с разными способами чтения и видами текста. Лингвострановедческое чтение при обучении корейскому языку в условиях дополнительного образования взрослых представляется сложным и многогранным процессом, в котором следует учитывать множество переменных. Следует обращать внимание не только на соответствие текста образовательным целям, но также и на эффективность предлагаемых к нему заданий, их целесообразность в контексте развития тех или иных речевых навыков, а также некоторые аспекты психологии обучающихся.

В ходе исследования были рассмотрены дидактические условия применения лингвострановедческого подхода к обучению чтению на основе УМК «Корейский язык (средний уровень)» на уроке иностранного языка и разработан комплекс упражнений к лингвострановедческим текстам на корейском языке, способствующих развитию навыков чтения обучающихся в условиях дополнительного образования взрослых.

В исследовании обоснована необходимость работы с аутентичными страноведческими текстами при обучении корейскому языку, а также разработаны дидактические материалы, позволяющие совершенствовать навыки чтения обучающихся. Работая с лингвострановедческим материалом, в данном исследовании мы ориентируемся на задания, целью которых является выявление фактов иноязычной культуры и осознание их места в данной культуре. В процессе переработки текстовой информации обучающимся предлагаются репродуктивные и продуктивно-творческие упражнения. Данные упражнения направлены непосредственно на развитие у обучающихся предметной и предметно-ситуативной наблюдательности, мышления, сообразительности, воссоздающего и творческого в процессе формирования и совершенствования речевых навыков и коммуникативно-речевых умений. Практическая значимость исследования заключается в возможности дальнейшего использования разработанных материалов как часть образовательного процесса на средней ступени обучения.

Таким образом, чтение аутентичных лингвострановедческих текстов играет очень важную роль при обучении иностранному языку. Нужно осознавать полезность и необходимость чтения текстов на иностранном языке для расширения грани знаний обучающихся. С этой целью необходим подбор таких аутентичных материалов, которые знакомят с реальной жизнью жителей страны изучаемого языка, приобщают к культурным ценностям других народов. Более того, применение аутентичных текстов на уроках иностранного языка повышает мотивацию учения, качество знаний обучающихся, активизирует их мыслительную деятельность.

Список использованных источников

1. Белкина, О. В. Особенности применения коммуникативного подхода при обучении иностранному языку взрослых слушателей [Текст] / О. В. Белкина, И. Н. Дмитрученко, Е. В. Кравцова // Вестник ЮУрГУ. Серия: Образование. Педагогические науки. – 2014. – №4. – С. 79–84.
2. Бондаренко, Т. Н. Лингвострановедческий подход в обучении иностранному языку [Текст] / Т. Н. Бондаренко // Вестник МГУЛ. – Лесной вестник. – 2012. – №3. – С. 110–111.
3. Вербицкий, А. А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход [Текст] / А. А. Вербицкий. – М: Высшая школа. – 1991. – 207 с.
4. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. М., Русский язык, 1990. 246 с.
5. Верещагин, Е. М. Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, речеповеденческих тактик и сапиентемы [Текст] / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – М. – 2016. – 138 с. 12.
6. Верещагин, Е. М. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного [Текст] / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – М.: Русский язык. – 2011. – 212 с.
7. Виноградов, В. С. Введение в переводоведение (общие и лексические вопросы) [Текст] / В. С. Виноградов. – М.: Издательство Института общего среднего образования РАО. – 2004. – 224 с.
8. Витренко, А. В. Лингвострановедческая компетенция учителя иностранного языка [Текст] / А. В. Витренко // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Педагогика, психология. – 2013. – №3. – С. 45–48.
9. Воронина Л.А. Простой корейский. Сборник упражнений и заданий по обучению чтению (совершенствование техники чтения, обучение фоновому чтению): учебно-методическое пособие. – СПб.: Издательство «Антология», 2018. – 256 с.

10. Воркачев, С. Г. Лингвокультурная концептология и ее терминосистема: (продолжение дискуссии) [Текст] / С. Г. Воркачев // Политическая лингвистика. — 2014. — № 3 (49). — С. 12–20.
11. Выготский, Л. С. Полное собрание сочинений [Текст] / Л. С. Выготский. — М.: Левъ. — 2015. — 752 с
12. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам Лингводидактика и методика [Текст]: Учеб пособие для студ. лингв. ун. и 71 фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений: 4–е изд / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. — М.: Издательский центр «Академия». — 2006. — 336 с.
13. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам [Текст] / Н. Д. Гальскова. — М.: Аркти-Глосса. — 2000. — 333 с. 21. Елизарова, Г. В. Культура и обучение иностранным языкам [Текст] / Г. В. Елизарова. — СПб. — 2015. — 351 с.
14. Гладкова, О. К. Проблема обучения взрослых иностранному языку [Текст] / О. К. Гладкова // Педагогическое образование в России. — 2014. — №6. — С. 93–95.
15. Громкова, Т. Г. Андрагогика. Теория и практика образования взрослых [Текст] / Т. Г. Громкова. — ЮНИТИ. — 2012. — 495 с.
16. Елизарова, Г. В. Культура и обучение иностранным языкам [Текст] / Г. В. Елизарова. — СПб. — 2015. — 351 с.
17. Дагбаева, Н. Ж. Адаптивные технологии в обучении иностранным языкам с учетом особенностей взрослых обучающихся [Текст] / Н. Ж. Дагбаева, Л. О. Сельверова // Вестник БГУ. — 2016. — №1. — С. 121–12
18. Завьялова, А. Г. Творческий подход к обучению иностранному языку взрослых в системе дополнительного образования [Текст] / А. Г. Завьялова // Известия ИГЭА. — 2014. — №1. — С. 150–155
19. Иванов, А.Ю. Корея. Лингвострановедение. Часть I / А.Ю. Иванов. — М.: АСТ: Восток – Запад, 2006. — 191, [1] с.
20. Каменская А.А., Технология обучения чтению в рамках лингвострановедческого подхода (профильная школа, английский язык) А.А.

- Каменская, Подпалова М.А, Гончарова В.А. // Филологические науки. – 2019. – № 4. С. 5
21. Каплан Т.Ю., ЧонЫн Сан. Читаем и переводим корейскую газету: Учебное пособие. 2-е изд., испр.-М.: Муравей, 2004. – 69 с.
22. Клычникова З.И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. Пособие для учителя. М.: Просвещение, 2010. 207 с.
23. Комиссаров В.Н. Теория перевода. М.: Высшая школа, 1990. 253 с.
24. Костюченко М.В., Лингвострановедческий подход при обучении иностранному языку
25. Костюченко, М. В. Лингвострановедческий подход при обучении иностранному языку [Текст] / М. В. Костюченко // Международный журнал социальных и гуманитарных наук. – 2016. – №1. – С. 81–83.
26. Круглова, Н. Б. Специфика обучения взрослых [Текст] / Н. Б. Круглова // Вестник МГУКИ. – 2014. – №4. – С. 198–201.
27. Кулахметова, Н. Н. Формы реализации страноведческого и лингвострановедческого компонентов на уроке английского языка в средней школе [Текст] / Н. Н. Кулахметова //Иностранные языки в школе. – 2005. – №5. С. 67–88.
28. Миролюбов, А. А. Культуроведческое направление в обучении иностранным языкам [Текст] / А. А. Миролюбов // Иностранные языки в школе. – 2001. – №5. – С. 28–31.
29. Мильруд Р.П. Методика преподавания английского языка. М.: Дрофа, 2005. – 253 с.
30. Мосиенко, Л. В. Лингвокультурологическая проблема классификации реалий [Текст] / Л. В. Мосиенко // Вестник ОГУ. – 2015. – №11. – С.155–161.
31. Морозова, Т. П. Андрагогический подход к формированию мотивации профессионально–педагогической деятельности педагогов [Текст]

/ Т. П. Морозова, А. Л. Коблева // *Фундаментальные исслед.* – 2013. – № 1. – С. 116–119.

32. Мухина, В. С. *Возрастная психология. Феноменология развития* Учебник для студ. высш. учеб. Заведений [Текст] / В. С. Мухина. – М.: Академия. – 2006. – 608 с.

33. Носонович Е.В., Мильруд Р.П. Критерии содержательной аутентичности учебного текста // *Иностранные языки в школе*, 1999. – № 2. – С. 6-12.

34. Пассов, Е. И. *Коммуникативное иноязычное образование: Концепция развития индивидуальности в диалоге культур.*- Липецк, 2000.

35. Полякова, Е. В. *Применение способов и методов визуального мышления в современном образовании* [Текст] / Е. В. Полякова // *Известия ЮФУ. Технические науки.* – 2012. – №10. – С.120–124.

36. Рубаева, В. П. *Лингвострановедческий подход в обучении иностранному языку студентов неязыковых вузов* [Текст] / В. П. Рубаева // *Вектор науки Тольяттинского государственного университета.* – 2012. – №2. – С. 260–263

37. Селезнева, И.П. *Лингвострановедческий подход: Работа с аутентичным текстом* / И.П. Селезнева. – Краснояр. гос. пед. ун-т им В.П. Астафьева. – Красноярск, 2019 – 100 с.

38. Соловова Е.Н. *Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций.* М.: Просвещение, 2006. – 239 с.

39. Томахин, Г. Д. *Лингвострановедение: что это такое?* [Текст] / Г. Д. Томахин // *Иностранные языки в школе.* – 2013. – №6. – С. 22–30. 53.

40. Томахин, Г. Д. *Реалии в языке и культуре* [Текст] / Г. Д. Томахин // *Иностранные языки в школе.* – 2011. – №6. – С. 8–12.

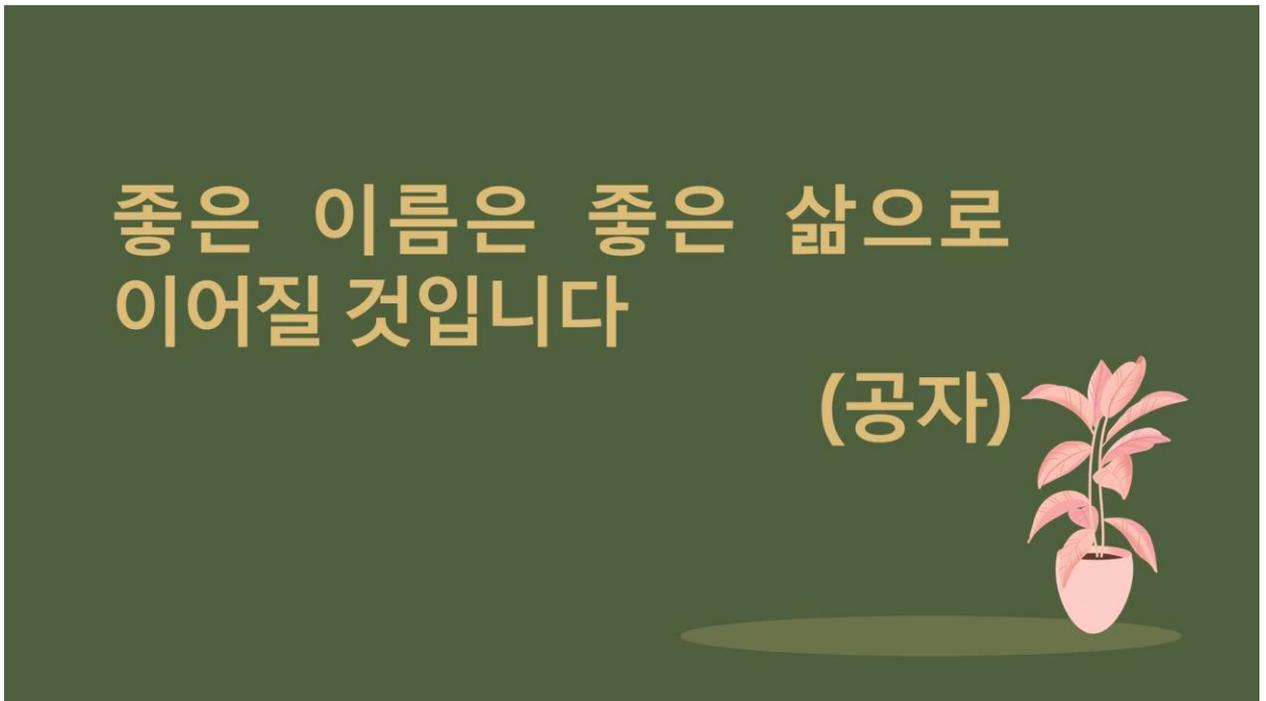
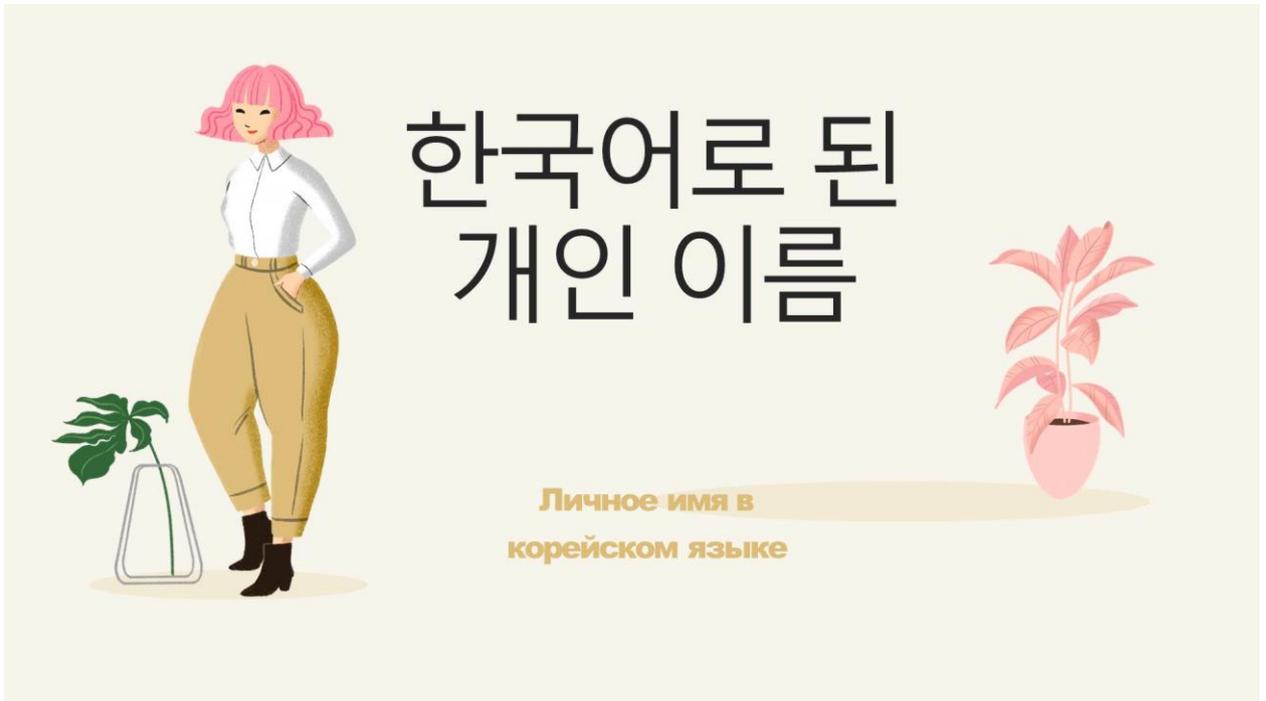
41. Фоломкина С. К. *Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе: учебно-методическое пособие для вузов.* М.: Высшая школа, 1987. 207 с.

42. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования [Электронный ресурс]: от 21 ноября 2014. – Режим доступа: URL: <https://минобрнауки.рф/документы>. (01.04.2018).

43. Халеева И.И. Интеркультура - третье измерение межкультурного взаимодействия? (Из опыта подготовки переводчиков) // Актуальные проблемы межкультурной коммуникации. - М., 1999. -С. 5-15.

44. 한국어 (고급) Корейский язык (средний уровень), Национальный институт развития международного образования Республики Корея.

Презентация «Личное имя в корейском языке»





이름 구조

한국어에서 이름은 음절로 구성됩니다. 대부분 세 가지가 있습니다. 첫 번째 음절은 성이고 두 번째와 세 번째 음절은 개인 이름입니다.

한국에서 가장 중요한 것 중 하나는 이름 앞에 성이 있다는 것입니다. 한국인에게 이것은 특정 가족에 속하는 것이 개인적인 이름보다 더 중요하다는 것을 의미합니다.

성

현재 한국 이름은 과거 역사 시대로 거슬러 올라가는 혈통을 가진 넓은 의미의 가족인 봉관 (씨족)으로 나뉩니다. 각 클랜은 부계 친척 체계에 따라 특정 장소가 지정됩니다 (즉, 출생 후 자녀가 아버지의 그룹에 어느 정도 포함되며 생애가 끝날 때까지 남아 있음을 의미합니다.) 이것은 부계 친척으로부터 특권과 성을 상속받을 권리를 부여합니다. 어머니가 아니라).

현재 우리나라에서는 약 250 개의 성이 사용되고 있는데 그중 가장 인기있는 것은 김 (Kim), 이 (Lee), 박 (Park), 최 (Choi), 정 (Chung) 등 사회의 거의 50 %를 차지하고 있다.



가장 인기있는 성

김 (金; Kim, Gim, Ким)	한 (韓; Хан, Хан)
이 (李; Lee, Yi, I, Yee, Ли)	서 (徐; Со)
박 (朴; Park, Pak, Вак, Пак)	권 (權; Квон)
최 (崔 ;Choi, Choe, Чхве)	손 (孫; Сон, Сон)
정 (鄭; Чжон Чун)	황 (黃; Хван, Ванг)
강 (姜; Канг, Ганг)	송 (宋; Song, Soung, Сонг)
조 (曹; Чо, Джо, Джо)	안 (安; Ahn, An, Ан)
윤 (尹; Юн, Юн, Юнь)	임 (林; Lim, Rim, Im, Им)
장 (張; Чанг, Чанг)	유 (柳; Yoo, Yu, Ю)
신 (申; Син)	홍 (洪; Hong, Хонг)

이름



사실 한국에는 잘 알려진 이름이 없으며 각 이름은 적절한 의미를 가진 두 문자의 조합입니다. 따라서 특정 한국 이름을 살펴보면 부모가 자녀에게 그 이름을 부여 할 때 어떤 의미와 희망을 가지고 있는지 알 수 있습니다.

물론 이름에 가장 적합한 것은 상형 문자로 특정 긍정적인 특성과 속성을 의미합니다. 성실 (**искренность**), 미 (**красота**), 부모에 대한 경의 (**почитание родителей**) 등 이름을 구성하기 위해 상형 문자를 사용할 수 있습니다. 이는 동물의 이름이거나 물질 세계의 모든 대상입니다.

예를 들어, 이름에는 종종 다음과 같은 음절이 포함됩니다. "호랑이« (**тигр**), "바위« (**камень**) 또는 "꽃« (**цветок**).

이러한 상형 문자의 수는 수천 개는 아니더라도 수백 개로 추정되기 때문에 한국에서 같은 이름을 가진 사람을 만나기가 매우 어려운 것은 놀라운 일이 아닙니다.



여성 이름

지연 — Джиён	나나 — Нана 소
가을 — Каыль	라 — Сора 미래
도희 — Дохи 나	— Мирэ 소리 —
봄 — Набом 용	Сори 문별 —
지 — Юнджи	Мунбёль 송이
나래 — Нарэ 영	— Сони 단비 —
명 — Ёнгменг	Данби 슬기 —
라운 — Раон 민	Сыльги 다솜 —
지 — Минджи	Дасом 이슬 —
아름 — Арым	Исыль 명지 —
경하 — Кёнха	Мёнджи 하나 —
조은 — Чоын	Хана 아라 —
보람 — Борам	Ара

남성 이름

나길 — Нагиль	수호 — Сухо
연우 — Ёну 주	민준 — Минджун
영 — Джуён그	지환 — Джихван
현우 — Хёну	지호 — Джихо
태운 — Тэун 준	민재 — Минджэ
서 — Джунсо	예준 — Ёеджун
태민 — Тэмин	은호 — Ынхо 도
승우 — Сыngu	현 — Дохён 민호
서준 — Соджун	— Минхо 태현
정우 — Чонгу	— Тэхён 지혁 —
하준 — Хаджун	Джихёк 현서 —
이안 — Иан 주	Хёнсо 승재 —
원 — Джувон	Сындже

이름 선택

한국인은 올바른 이름을 고르는 데 책임이 있으며 그 자체로 매우 어려운 작업입니다.

올바른 이름을 선택하기 위해서는 "사주"(사람의 미래 운명을 결정하는 생년월일)의 가르침과 "음양"(두 사람의 연속적인 상호 작용)의 가르침과 같은 동양 철학의 중요한 개념을 고려할 필요가 있습니다. 반대 원칙-암컷 "음"과 수컷 "양"과 다섯 가지 주요 요소 "우신"(나무, 불, 흙, 금속, 물) 따라서 부모가 전문 센터에가는 것은 매우 일반적입니다. "작명 서" (Чакмёнсо), 전문 점쟁이가 모든 중요한 요소에 가장 적합한 아이의 이름을 선택하는 곳입니다.



예

Фамилия	Имя	
김	하	늘
Ким	Ха	Ныль
金	-	-

→ Значение: «ставящий перед собой высокие и благородные цели»

Фамилия	Имя	
배	용	준
Пе	Ён	Чжун
裨	勇	俊

→ Значение: обладающий мужеством, исключительными качествами



원하는 것을 의미하는 두 음절로 한국어 이름을 쓰십시오.

남성 이름

Bae (배): **вдохновение**
Bok (복): **удача**
Chang (창): **умный**
Chin (진): **драгоценный**
Chul (철): **твердость**
Dae (대): **величие**
Doh (도): **свершение**
Dong (동): **восток**
Du (두): **голова, глава**
Gin (진): **правда**
Gook (국): **народ, страна**
Haeng (행): **счастье**
Ho (호): **благодать**
Jin-ho (진호): **озерный жемчуг**
Joon (준): **герой**

여성 이름

Cha (차): (girl) **чистая, непорочная**
Chae (채): (girl) **сияющая**
Cho (초): (girl) **прекрасная**
Chun (춘): (girl) **справедливость**
Eui (이): (girl) **значения**
Eun (은): (girl) **милость, благословение, серебро**
Hei, Hea (헤이, 헤): (girl) **милость**
Hye (혜): (girl) **милость**
Hyun (현): (girl) **мудрость, честь**
Il (일): (girl) **превосходство, первенство**
In (인): (girl) **человечность**
Jee (지): (girl) **мудрость**
Joo (주): (girl) **жемчужина**
Mee (미): (girl) **красота**
Ra (라): (girl) **идущая вперед**
Ree (리): (girl) **свет**
Ryung (려): (girl) **сияющая**
So (소): (girl) **прекрасная, милая**
Yoon (윤): (girl) **вера**



Методическая разработка уроков

Тема урока 6: «한국음식»

Цель урока: знакомство с корейской кухней.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Ход урока:

Побудительно-мотивационный этап:

- 여보세요! 어떻게 지내세요? 한국성에 대해 무엇을 알고 있습니까?
한국음식에 대해 무엇을 알고 있습니까? Здравствуйте! Как ваши дела? Что вы знаете о корейской кухне?

Предтекстовый этап

Упражнение 1. Прочтите абзац. Скажите, по какому слову можно определить, что речь идет о корейской кухне.

우리가 한식에 대해 이야기하고 있음을 판단하기 위해 어떤 단어를 사용할 수 있는지 알려주세요.

Упражнение 2. Просмотрите текст, подчеркните сложные слова и попытайтесь догадаться об их значении по контексту.

텍스트를 살펴보고 어려운 단어에 밑줄을 긋고 문맥에서 그 의미를 추측하십시오.

한국은 농업이 발달하여 곡물 음식이 주식입니다.

주로 쌀을 먹으면 여러 가지 반찬을 곁들여 먹는 식사 형태입니다.

한국의 전통상차림에는 반자수에 따라 3 접, 5 접, 7 접,

12 접 반상이라는 형식이 있습니다. 가장 간단한 상차림인 3 접 반상은 국, 김치, 나물료와 조림이나 구이가 있습니다.

한국은 발효 음식 유명합니다. 발효 음식엔 김치, 된장, 고추장, 쌈장, 간장이 있습니다.

김치는소금에 절인채소 (추로배추, 무, 오이) 에 생강, 마늘, 양파와고춧가루를넣고발효시킨전통음식입니다.

된장은고춧가루와잡쌀 , 메주를섞어만드는음식입니다.

쌈장은된장과고추장을섞어서만든음식이며, 주러채소에밥이나고기등을엮어서먹는요리인쌈과많이먹습니다.

간장은콩을소금물에 발효시켜만드는데음식의간을맞추는데에사용됩니다.

한국의전통적인음식이자대표전인음식은비빔밥은밥을이용한요리입니다.

비빔밥은사발그릇에 밥과여러가지채소, 고기, 달걀, 고추장등을넣고섞어서먹습니다.

지역에 따라여러가지비빔밥이있는데, 특히전주비빔밥이유명합니다.

В Корее развито сельское хозяйство, и зерновые продукты являются основным продуктом питания. В основном его едят с рисом и подают с различными гарнирами.

Традиционный корейский столовый сервиз включает 3,5,7 и 12 блюд, в зависимости от количества гарниров. Самая простая сервировка стола включает 3 чхеок-бансанг, включает суп, кимчи и намуль, сваренные на медленном огне или приготовленные на гриле.

Корея славится ферментированными продуктами. К ферментированным продуктам относятся кимчи, мисо, гочуджанг, ссамджанг и соевый соус.

Кимчи- это традиционное блюдо, приготовленное путем ферментации соленых овощей (в основном капусты, редиса, огурцов) с имбирем, чесноком, луком и порошком красного перца.

Доенчханг – паста из красного перца, ссамчханг и соевый соус – типичные корейские традиционные приправы.

Мисо– это паста из ферментированных соевых бобов.

Кочуджан – это пицца, приготовленная из порошка красного перца, клейского риса и меджу.

Ссамджанг - это блюдо, приготовленное из соевой пасты и пасты из красного перца, и часто его едят с ссамджангом, блюдом, которое едят с рисом или мясом поверх овощей.

Соевый соус производится путем ферментации соевых бобов в рассоле и используется для приправки еды.

Пибимпан едят, смешивая в миске рис, с различными овощами, мясо, яйца и пасту из красного перца.

В зависимости от региона существует несколько видов пибимпана, особенно пибимпанЧоджу.

Текстовый этап

Упражнение 3. Прочтите текст и назовите слова, которые, на ваш взгляд, несут наибольшую смысловую нагрузку.

텍스트를 읽고 가장 큰 의미를 지닌 단어의 이름을 지정하십시오.

Упражнение 4. Прочтите текст и скажите, на сколько частей можно условно разделить его, чему посвящена каждая отдельная часть (абзацы, выводы) 텍스트를 읽고 조건부로 나눌 수 있는 부분의 수, 각 호 텔 부분의 내용 (문단, 결론)을 알려주세요.

Послетекстовый этап

Упражнение 5. Используя материалы текста, ответьте на вопросы. 텍스트 자료 사용. 질문에 답하십시오.

1) 김밥은 무엇입니까? Что входят в состав кибимпан?

2) 한국인의 주된 음식은 무엇입니까? Что является основной едой корейцев?

Упражнение 6. Составьте ряд вопросов по тексту. 텍스트에 대한 일련의 질문을 작성하십시오.

Упражнение 7. Выпишите незнакомые слова.

익숙하지 않은 단어를 작성하십시오.

Тема урока 7: «한국민족의상»

Цель урока: знакомство с корейской национальной одеждой.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Ход урока:

Побудительно-мотивационный этап:

- 여보세요! 어떻게 지내세요? 한국성에 대해 무엇을 알고 있습니까?
오늘은 한복의 특징에 대해 자세히 살펴 보겠습니다. Здравствуйте! Как ваши дела?
Сегодня мы с вами подробно посмотрим особенности корейской национальной одежды.

При разработке занятия, используется изобразительный ряд (фото национальной одежды).



Предтекстовый этап

Упражнение 1. Посмотрите картинки и слова ниже. Какова основная идея текста?

사진을 보고. 아래 단어를 보세요.

텍스트의 주요 아이디어를 짐작할 수 있습니까?

한복; 초고리; 치마; 파지; 포; 조끼.

Упражнение 2. Ознакомьтесь с новыми словами и выпишите их.
새로운 단어를 확인하고 적어보세요.

Текстовый этап

Упражнение 3. Оцените важность информации в каждом предложении абзаца. 단락의 각 문장에서 정보의 중요성을 평가하십시오.

Упражнение 4. В каком абзаце содержится информация о блузке?

한복 - 한국 전통 의상은 우리가 한국 문화를 의미하는 중요한 부분입니다.

초고리는 여성이 치마 스커트를 입고,

남성은 파지팬츠를 한복으로 입는 블라우스입니다.

치마-한복치마; 산 (裳) 또는 군 (裙)이라고도 하며,

속치마는 속치마라고 합니다.

파지는 남성 한복에 들어가는 헐렁한 헐렁한 바지다.

의디 디자인은 바닥에 앉을 수 있는 더 넓은 다리를 위해 재설계되었습니다

포-고려 시대부터 조선 시대까지 남성이 주로 입는 코트나 의복

조끼- 자켓, 마고자-자켓.

이 두 가지 의상은 모두 조선후기에 만들어졌지만,

한국 문화가 서양 국가의 영향을 받기 시작했을 때 나중에 축기와 마호자가 한국 전통 의상의 일부로 인식되었습니다.

Ханбок - традиционный корейский костюм – является неотъемлемой частью того, что мы понимаем под культурой Кореи.

Чогори — блузка, которую в составе ханбока женщины носят с юбкой «чхима», а мужчины — со штанами «паджи».

Чхима — юбка для ханбока; также известна под названиями санъ (裳) или кун (裙) Нижняя юбка к ней называется сокчхима.

Паджи - свободные мешковатые штаны, которые входят в мужской ханбок. Дизайн паджи изменён в пользу более широких штанин для сидения на полу.

Пхо- любое пальто или одеяние, которое носили преимущественно мужчины с периода Коре до периода Чосон.

Чокки - куртка, магоджа - жакет. Хотя оба этих предмета одежды были созданы в конце периода Чосон, когда корейская культура стала испытывать влияние стран Запада, позже чокки и магоджа были признаны частью традиционного корейского костюма.

Послетекстовый этап

Упражнение 5. Соберите информацию о «жилете» с помощью текста и Интернета. 텍스트와 인터넷을 통해 조끼에 대한 정보를 수집합니다.

Упражнение 6. Закончите следующие предложения.
다음문장을 완성하십시오.

1. 파지는남성한복에들어가는.....
2. 이두가지의상은모두조선후기에만들어졌지만,
한국문화가서양국.....
3. 파지는남성한복에들어가는

Тема урока 8: «한국전통게임윷»

Цель урока:подготовить обучающихся к дальнейшему чтению, актуализировать необходимую лексику и ввести тему «Культура: Корейская традиционная игра: Ют».

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Ход урока:

Побудительно-мотивационный этап:

- 여보세요! 어떻게지내세요? 한국성에 대해무엇을알고있습니까?
한국인이한국국민게임윷을어떻게플레이하는지알고싶습니까?

Здравствуйте! Как ваши дела? Вы хотите узнать, как корейцы играют национальную корейскую игру Ют?

Предтекстовый этап

Упражнение 1. Прочитайте заголовок текста и предположите, о чем пойдет речь. 텍스트의 제목을 읽고 내용을 추측하십시오.

Упражнение 2. На основании заголовка и иллюстрации составьте ассоциограмму. 제목과 일러스트레이션을 기반으로 assogram 그리기.

한국 전통 놀이 중 윷놀이가 가장 인기가 많다. 이 전통 게임의 기원은 추적이 불가능합니다. 이 게임은 왕국 시대부터 플레이 된 것으로 여겨집니다. 이 게임은 보통 소금 축제에서 진행됩니다. 그리고 오늘날까지, Sot 의 휴일에 이 흥미로운 게임을 하기 위해 찬양이 모여 듭니다.

필수 항목 : 스틱, 칩, 경기장. 스틱은 일반적으로 만들어지며 자작 나무 또는 다른 나무 종입니다. 너비 3cm, 길이 15cm, 한쪽은 매끄럽고 다른 쪽은 블록합니다. 경기장은 종이 또는 기타 재료로 만들어집니다. 칩은 다른 색상으로 만들어지며 한 팀에는 같은 색상의 칩이 4 개 있습니다.

게임 규칙 : 이 게임은 2 명 이상의 팀이 플레이합니다. 스틱이 위로 밀리고 4 개의 스틱 중 하나가 부드러운면이 위로 떨어지면 "do"가되며 한 단계 앞으로 나아갈 수 있음을 의미합니다. 4 개 중 2 개가 매끄러운면을 위로하여 빠졌다면 이것은 "ke"입니다. 두 단계 앞으로 나아가야 합니다. 3 개의 막대기가 부드러운면을 위로하여 떨어지면 "kol"이 됩니다. 이는 3 단계 앞으로 나아가는 것을 의미합니다. 4 개의 스틱이 모두 4 개의 부드러운면에서 위로 떨어지면 이것은 "Ut"입니다. 4 단계 앞으로 이동합니다. 4 개의 막대기가 블록한면을 위로하여 떨어지면 "mo"는 5 단계 앞으로 나아갑니다.

게임 규칙에 따라 "Ut" 또는 "I"가 떨어지면 다시 플레이 할 권리가 있습니다. 네 조각으로 전체 서클을 완료 한 첫 번째 플레이어 또는 팀이 승리합니다.

이 전통 놀이에는 한국인의 지혜와 감성과 쾌활함이 담겨 있습니다.

Среди традиционных корейских игр самой популярной является ютнори. Истоки этой традиционной игры проследить невозможно. Предположительно считается, что в эту игру начали играть со времен эпохи то королевств. В эту игру обычно играют на праздник Соль. И по сей день, на праздник Сот оди собираются, чтобы сыграть в эту интересную игру.

Необходимые предметы: палочки, фишки, игровое поле. Палочки делают обычно из березы или других пород деревьев. Ширина 3 см, длина 15 см, одна сторона гладкая, а другая сторона выпуклая. Игровое поле делают из бумаги или другого материала. Фишки изготавливают разных цветов, для одной команды по четыре фишки одного цвета.

Правила игры: в эту игру играют более 2-х человек или команд. Палочки подкидывают вверх, при этом, если одна из 4-х палочек падает гладкой стороной вверх, то это «до», что означает идти вперед можно на один шаг. Если две палочки из 4-х выпали гладкой стороной вверх, то это «ке», идти вперед нужно на два шага. Если три палочки выпадают гладкой стороной вверх, то это «голь», что означает идти вперед на три шага. Если выпадают все четыре палочки из 4-х гладкой стороной вверх, то это «ют», идти вперед на четыре шага. Если четыре палочки выпадают выпуклой стороной вверх, то это «мо делается пять шагов вперед. По правилам игры, когда выпадают «Ют» или «мо н имеет право играть еще раз. Игрок или команда, первая прошедшая весь круг четыремя фишками, считается победившей.

В этой традиционной игре заложена мудрость, эмоции и жизнерадостность корейского народа.

Текстовый этап

Упражнение 3. Прочитайте текст и напишите заголовок, который отображает основную каждого абзаца.

텍스트를 읽고 각 단락의 본문을 반영하는 제목을 작성합니다.

Например: «한국전통놀이 중 윷놀이가 가장 인기가 많다».

Упражнение 4. Выделите ключевые слова, которые отражают основную мысль текста в каждом абзаце.

각 단락에서 본문의 주요 메시지를 반영하는 키워드 강조.

Послетекстовый этап

Упражнение 5. Расположите предложения в соответствии с последовательностью событий в тексте.

텍스트의 이벤트 순서에 따라 문장을 정렬합니다.

Упражнение 6. Составьте план текста, используя заголовки, придуманные на текстовом этапе.

텍스트 단계에서 고안된 제목을 사용하여 텍스트의 개요를 만듭니다.

Упражнение 7. Дополните каждый пункт плана 1-2 предложениями, дающими понять, о чем идет речь в этом пункте. 계획의 각 요점을 1 ~ 2 개의 문장으로 작성하여 이 요점이 무엇인지 명확히 합니다.

Упражнение 8. Расскажите какие особенности есть у традиционной корейской игры. 한국 전통 게임의 특징을 알려주세요.

Упражнение 9. Перескажите текст, используя составленный ранее план. 앞서 작성한 윤곽선을 사용하여 텍스트를 다시 말하십시오.

Тема урока 9: «한국의 역사: 이순신과 가북선»

Цель урока: подготовить обучающихся к дальнейшему чтению, актуализировать необходимую лексику и ввести тему «История Кореи: Ли Сун-син и Габук-сон».

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Ход урока:

Побудительно-мотивационный этап:

- 여보세요! 어떻게 지내세요? 한국성에 대해 무엇을 알고 있습니까?
오늘의 역사에 대해 조금 이야기해보자. 준비되었습니다?

Здравствуйте! Как ваши дела? Давайте мы сегодня немного поговорим об истории. Вы готовы?

Предтекстовый этап

Упражнение 1. Прочитайте заголовок и определите, о чем пойдет речь в тексте. 제목을 읽고 텍스트 내용을 결정하십시오.

Упражнение 2. Просмотрите тест в течение 2 минут и определите основную мысль текста.

2 분 동안 테스트를 검토하고 텍스트의 주요 아이디어를 식별합니다.

1592 년 일본은 한국을 침공했습니다. 성냥 총으로 무장 한 일본군 (당시 한국인들은 아직 이런 종류의 무기를 몰랐다)이 2 주 만에 서울에 도착했다. 곡식이 자라는 전라도를 잡으려 했지만 김시민 군 수령의 지휘 아래 진주 지역 주민들의 고집스러운 저항에 맞서 서울로 향했다.

송 조왕과 그의 가족은 침략자들과의 싸움을 도와 달라는 요청을 가지고 북방으로 도망쳐 중국 황제에게로 향했다. 일본군 지도자들이 서로 다투는 동안 한국 제독 이성 싱은 많은 승리를 거두었고 많은 적함을 격파했습니다. LiSungxing 은 포탄으로 보호되는 거북이와 비슷한 장갑 선인 멧진전함 Kobukson (거북선)을 개선했습니다. 철폐된 상부 갑판은 승무원을 안정적으로 보호했습니다. Kobukson 은 그 시대의 가장 강력한 배였습니다.

일본 히데요시 천황의 죽음은 일본군의 퇴각을 앞당겼습니다. 리성 싱 제독은 후퇴 경로를 막으려 했으나 결정적인 해전에서 치명상을 입었다.

В 1592 году Япония начала вторжение в Корею. Японцы, вооруженные фитильными ружьями (корейцы в то время еще не знали этого вида оружия), за две недели дошли до Сеула. Они попытались захватить хлебодородную провинцию Чолладо, но, встретив в районе Чинджу упорное сопротивление местных жителей под предводительством военачальника Ким Симина, повернули на Сеул.

Король Сонджо и его семья бежали на север и обратились к китайскому императору с просьбой оказать помощь в борьбе с захватчиками. Пока японские военачальники ссорились между собой, корейский адмирал Ли Сунсин одержал ряд блестящих побед и уничтожил много вражеских кораблей. Ли Сунсин совершенствовал замечательный военный корабль Кобуксон (корабль-черепаха), представлявший собой бронированное судно, похожее на защищенную панцирем черепаху. Верхняя палуба, обшитая железом, надежно защищала команду. Кобуксон был самым мощным кораблем той эпохи.

Смерть японского императора Хидэёси ускорила отступление японской армии. Адмирал Ли Сунсин пытался преградить путь к отступлению, но во время решающей морской битвы был смертельно ранен.

Текстовый этап

Упражнение 3. Просмотрите текст, найдите его фрагмент, который предоставляет для вас особый интерес, и объясните, почему. 텍스트를 검토하고 특히 관심이 있는 섹션을 찾아 다음 그 이유를 설명하십시오.

Упражнение 4. Выпишите 12 незнакомых слов, без которых вы не можете понять смысл текста.

익숙하지 않은 12 개의 단어를 적어 두면 텍스트의 의미를 이해할 수 없습니다.

Послетекстовый этап

Упражнение 5. Ответьте на вопросы: 질문에 답하십시오

1. 일본이 한국을 침공하기 시작한 해는?
2. 어느 지역에서 그들은 곡물 재배 지역을 포착하려고 했습니까?
3. 송조대 왕 가족은 어디로도 망쳤습니까?
4. 리순싱 장군이 승리를 거두고 배를 파괴한 방법?

Упражнение 6. Предположите, что было бы если бы японские военачальники не ссорились. Расскажите текст от лица главного героя. 일본사령관들이 다투지 않았다면 어떤 일이 일어났을지 상상해보십시오. 주인공을 대신하여 텍스트를 말하십시오.

Тема урока 10: «한반도, 선사시대»

Цель урока: Погружение в историю Кореи.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Ход урока:

Побудительно-мотивационный этап:

- 여보세요! 어떻게 지내세요? 한국성에 대해 무엇을 알고 있습니까?
한국역사공부를 즐겼나요? Здравствуйте! Как ваши дела? Вам понравилась изучать историю Кореи?

Предтекстовый этап

Упражнение 1. Прочитайте текст и найдите в нем повторяющиеся слова, которые составляют тематическую основу текста.

텍스트를 읽고 텍스트의 주제 기반을 형성하는 반복되는 단어를 찾으십시오.

Упражнение 2. Составьте план текста. Найдите в тексте вводные словосочетания и связующие предложения. 텍스트의 개요를 만드십시오.
텍스트에서 소개문구와 연결문장을 찾으십시오.

Текстовый этап

Упражнение 3. Найдите абзац (предложение), в котором заключён основной смысл текста. 텍스트의 주요 의미를 포함하는 단락 (문장) 찾기

Упражнение 4. Найдите в тексте предложения, в которых содержатся:
a) основная информация; б) уточняющая информация; в) подтекст.
텍스트에서 다음을 포함하는 문장을 찾으십시오. a) 기본정보; b) 명확한정보;
c) 서브텍스트.

한민족조상들은 선사시대부터 동아시아의 한반도, 만주, 발해만 일대에 널리 퍼져 살면서 동방문화권을 이룩하였다. 이른 지역에는 구석기 시대에도 사람들이 살고 있었으나, 그들은 한민족의 형성과는 직접적인 관련이 적고, 신석기 시대에서 청동기 시대를 거치는 과정에서 민족의 바탕이 마련된 것으로 생각되고 있다.

한민족은 인종상으로는 황인종에 속하고, 언어학상으로는 알타이어계에 속한다. 중국 옛 문헌에 기록된 예맥족, 한족 등이 청동기 문화를 발전시키면서 민족의 주류를 형성하였다.

С доисторических времен корейские предки жили на Корейском полуострове, в Маньчжурии и в заливе Балхэ в Восточной Азии и сформировали восточную культурную сферу. В ранних регионах люди жили даже в период палеолита, но они не имели прямого

отношения к формированию корейского народа, и считается, что основы нации были заложены в процессе перехода от неолита к эпохе бронзы.

Корейский народ принадлежит к желтой расе с точки зрения расы и к алтайской семье с точки зрения лингвистики. Китайцы Йемэк и Хань, записанные в древней китайской литературе, развили культуру бронзового века и сформировали мейнстрим нации.

Послетекстовый этап

Упражнения на контроль понимания основного содержания прочитанного текста.

Упражнение 5. Назовите места, где происходило действие истории.
이야기가 일어난 장소의 이름을 지정하십시오.

Упражнение 6. Разделите текст на смысловые части.
텍스트를 의미부분으로 나눕니다.

Упражнение 7. Прочтите 1 абзац и перескажите его.
한 단락을 읽고 다시 말하십시오.

План-конспект урока 1

Тема урока: «한국의 수도: 서울» Сеул – сердце Кореи.

Группа: взрослые обучающиеся (средний этап обучения)

Оснащение урока: учебник, компьютер, интерактивная доска, раздаточный материал по теме

Цель: развитие навыков чтения и устной речи.

Задачи:

а) основные (коммуникативные):

совершенствование навыков работы с текстом (изучающее чтение); развитие умений обучающегося чтения;

формирование умений оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;

совершенствование умений говорения обучающихся (монологической и диалогической речи) по теме; овладение умениями общаться на изучаемом языке.

б) сопутствующие:

совершенствовать фонетические и лексико-грамматические навыки в рамках выше упомянутых речевых умений;

в) развивающие:

1) развивать память и внимание обучающихся;

2) развивать умение вести беседу по заданной теме;

3) комментировать те или иные факты, описанные в тексте, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста, определять тему, содержание по заголовку;

г) воспитательно-образовательные:

1) способствовать формированию интереса к изучению культуры стран изучаемого языка;

2) развитие умений работать в коллективе;

3) формирование культуры диалогового общения.

Ожидаемые результаты:

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве с другими обучающимися;
- способствовать формированию умения выделять проблему, ключевые слова, вопросы;
- овладение необходимыми лексико-грамматическими навыками в рамках заданной темы;
- формирование и развитие универсальных учебных действий в процессе работы с языковым материалом;
- развитие способности использовать лингвистические знания при решении учебно-познавательных и практических задач.

Этапы	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формы работы	Планируемые результаты	
				Предметные	УУД
I. Орг. момент Цель: установление эмоционального контакта и создание положительного настроения на предстоящую работу, мотивация обучающихся на работу.	<p>여보세요! 다시만나서반갑습니다. 어떻게지내세요? 나는당신이관찰고우리 수업에서열심히일할준 비가되었기를바랍니다.</p>	<p>Слушают учителя, отвечают на вопросы</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Активизация аудитивного навыка и слуховой памяти.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p>	<p>Регулятивные: самооценка готовности к уроку. Познавательные: синтез – установление причинно-следственных связей. Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими.</p>
II. Основной (основные этапы работы с текстом) - актуализация ранее изученного языкового материала; - развитие умений различных видов речевой деятельности; - обобщение полученных знаний.	<p>Предтекстовый этап: «생각하다» Вопросы: 한국에서가장유명한랜 드마크는? 제목을읽고텍스트가무 엇이라고생각하는지알 려주세요.</p> <p>Текстовый этап. Обучающимся предлагается прочитать первый абзац текста и найти в нем предложение, содержащее основную информацию. 텍스트의첫번째단락을 읽고기본정보가포함된 문장을찾습니다.</p>	<p>Высказываются по теме заданного вопроса.</p> <p>Работают в группах, решая поставленную учителем задачу:</p> <p>В соответствии с содержанием текста группа выбирает из текста релевантное предложение и озвучивает его;</p> <p>Опираясь на</p>	<p>T-Ps</p> <p>T-P1- P2-</p>	<p>Уметь использовать языковую догадку.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p> <p>Уметь объяснить иноязычное слово при помощи синонимов.</p> <p>Уметь выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p> <p>Уметь распознавать знакомую лексику и</p>	<p>Познавательные: свободная ориентация и восприятие текста; анализ фактов и явлений.</p> <p>Регулятивные: выделять и осознавать то, что уже усвоено и что еще нужно усвоить.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.</p> <p>Личностные: умение приходить к общему соглашению в групповой дискуссии; формирование уважительного</p>

	<p>По мере прочтения текста обучающимся также необходимо к каждому абзацу придумать заголовок. 텍스트의 각 단락에 대한 제목 만들기</p> <p>Послетекстовый этап: Обучающимся предлагается распределить предложения по порядку событий в тексте. 텍스트의 이벤트 순서에 따라 문장을 정렬합니다</p> <p>Обучающимся предлагается составить план текста. 텍스트 개요 만들기</p>	<p>выделенные предложения, обучающиеся должны кратко передать основной смысл абзацев, а также презентовать выделенную в текстах лексику в том варианте, в котором они сочтут нужным (дать определение на корейском и/или перевод на русский);</p> <p>Слушают комментарии учителя, выступления других, анализируют информацию, выражают свои мысли, аргументируют свою позицию.</p>	<p>P3...</p> <p>T↔P1- P2- P3...</p>	<p>использовать ее, использование знаний грамматического материала.</p>	<p>отношения к чужому мнению.</p> <p>Коммуникативные: умение выражать свои мысли в соответствии с задачами и условиями коммуникации.</p>
--	--	--	---	---	--

<p>III. Рефлексия учебной деятельности на уроке - оценивание результатов проделанной работы; - домашнее задание; -осуществление самоконтроля обучающихся.</p>	<p>На этапе рефлексии учитель подводит итоги, даёт домашнее задание. 이제 숙제를 써 Учитель подводит итоги урока: 오늘수업시간에 뭐에 대해 얘기했나요? 무엇을 가장 좋아했습니까? 가장 어려운 일은 무엇이었습니까? Предлагает обучающимся оценить свою работу. Учитель благодарит обучающихся за работу и прощается с ними. 수고해주셔서 감사합니다. 안녕.</p>	<p>Записывают домашнее задание, отвечают на обобщающие материал вопросы учителя, осуществляют оценочную рефлексия</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Оценка результатов своей деятельности и действий учителя. Высказывание личного мнения.</p>	<p>Познавательные: анализ собственных достижений. Личностные: умение развивать способность к рефлексии. Умение осознавать свои достоинства и недостатки. Метапредметные: Умеет дать развернутую оценку своей работе. Умеет адекватно понимать оценку учителя.</p>
---	---	---	-------------	---	--

План-конспект урока 2

Тема урока: 한국음식 «Корейская Кухня»

Группа: взрослые обучающиеся (средний этап обучения)

Оснащение урока: учебник, компьютер, интерактивная доска, раздаточный материал по теме

Цель: развитие навыков чтения и устной речи.

Задачи:

а) основные (коммуникативные):

совершенствование навыков работы с текстом (изучающее чтение); развитие умений обучающегося чтения;

формирование умений оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;

совершенствование умений говорения обучающихся (монологической и диалогической речи) по теме; овладение умениями общаться на изучаемом языке.

б) сопутствующие:

совершенствовать фонетические и лексико-грамматические навыки в рамках выше упомянутых речевых умений;

в) развивающие:

1) развивать память и внимание обучающихся;

2) развивать умение вести беседу по заданной теме;

3) комментировать те или иные факты, описанные в тексте, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста, определять тему, содержание по заголовку;

г) воспитательно-образовательные:

1) способствовать формированию интереса к изучению культуры стран изучаемого языка;

2) развитие умений работать в коллективе;

3) формирование культуры диалогового общения.

Ожидаемые результаты:

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве с другими обучающимися;
- способствовать формированию умения выделять проблему, ключевые слова, вопросы;
- овладение необходимыми лексико-грамматическими навыками в рамках заданной темы;
- формирование и развитие универсальных учебных действий в процессе работы с языковым материалом;
- развитие способности использовать лингвистические знания при решении учебно-познавательных и практических задач;
- расширение общего кругозора.

Этапы	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формы работы	Планируемые результаты	
				Предметные	УУД
I. Орг. момент Цель: установление эмоционального контакта и создание положительного настроения на предстоящую работу, мотивация обучающихся на работу.	<p>좋은날! 어떻게지내세요? 기분은어때?</p>	<p>Слушают учителя, отвечают на вопросы</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Активизация аудитивного навыка и слуховой памяти.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p>	<p>Регулятивные: самооценка готовности к уроку.</p> <p>Познавательные: синтез – установление причинно-следственных связей.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими.</p>
II. Основной (основные этапы работы с текстом) - актуализация ранее изученного языкового материала; - развитие умений различных видов речевой деятельности; - обобщение полученных знаний.	<p>Предтекстовый этап: «생각하다» Вопросы: 단락을읽으십시오. 우리가한식에대해이야기하고있음을판단하기위해어떤단어를사용할수있는지알려주세요</p> <p>Текстовый этап. Обучающимся предлагается прочитать первый абзац текста и найти в нем предложение, содержащее основную информацию. 김치는한국의유명한음</p>	<p>Высказываются по теме заданного вопроса.</p> <p>Работают в группах, решая поставленную учителем задачу:</p> <p>В соответствии с содержанием текста группа выбирает из текста релевантное предложение и</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Уметь использовать языковую догадку.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p> <p>Уметь объяснить иноязычное слово при помощи синонимов.</p> <p>Уметь выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p>	<p>Познавательные: свободная ориентация и восприятие текста; анализ фактов и явлений.</p> <p>Регулятивные: выделять и осознавать то, что уже усвоено и что еще нужно усвоить.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.</p> <p>Личностные: умение</p>

	<p>식입니다.</p> <p>Послетекстовый этап: Обучающимися предлагается ответить на вопросы и составить ряд вопросов к тексту. 텍스트의 자료를 사용하여 질문에 대답하십시오. 무엇을 먹습니까? 한국인의 주된 음식은 무엇입니까?? 텍스트에 대해 일련의 질문을 하십시오. 낯선 말을 쓰십시오.</p> <p>Обучающимися предлагается составить план текста. 텍스트 개요 만들기</p>	<p>озвучивает его;</p> <p>Опираясь на выделенные предложения, обучающиеся должны кратко передать основной смысл абзацев, а также презентовать выделенную в текстах лексику в том варианте, в котором они сочтут нужным (дать определение на корейском и/или перевод на русский);</p> <p>Слушают комментарии учителя, выступления других, анализируют информацию, выражают свои мысли, аргументируют свою позицию.</p>	<p>T↔P1- P2- P3...</p> <p>T↔P1- P2- P3...</p>	<p>Уметь распознавать знакомую лексику и использовать ее, использование знаний грамматического материала.</p>	<p>приходить к общему соглашению в групповой дискуссии; формирование уважительного отношения к чужому мнению.</p> <p>Коммуникативные: умение выражать свои мысли в соответствии с задачами и условиями коммуникации.</p>
<p>III. Рефлексия учебной деятельности на уроке - оценивание результатов</p>	<p>На этапе рефлексии учитель подводит итоги, даёт домашнее задание. 이제 숙제를 써 Учитель подводит</p>	<p>Записывают домашнее задание, отвечают на обобщающие материал вопросы учителя, осуществляют оценочную рефлексия</p>	T-Ps	<p>Оценка результатов своей деятельности и действий учителя.</p> <p>Высказывание личного мнения.</p>	<p>Познавательные: анализ собственных достижений. Личностные: умение развивать способность к рефлексии. Умение осознавать свои</p>

<p>проделанной работы; - домашнее задание; -осуществление самоконтроля обучающихся.</p>	<p>итоги урока: 오늘수업시간에위에대 해얘기했나요? 무엇을가장좋아했습니 까? 가장어려운일은무엇이 였습니까? Предлагает обучающимся оценить свою работу. Учитель благодарит обучающихся за работу и прощается с ними. 수고해주셔서감사합니 다. 안녕.</p>				<p>достоинства и недостатки. Метапредметные: Умеет дать развернутую оценку своей работе. Умеет адекватно понимать оценку учителя.</p>
---	--	--	--	--	--

План-конспект урока 3

Тема урока: «한국의명절: 추석» Корейские праздники: Чусок.

Группа: взрослые обучающиеся (средний этап обучения)

Оснащение урока: учебник, компьютер, интерактивная доска, раздаточный материал по теме

Цель: знакомство с корейским праздником Чусок.

Задачи:

а) основные (коммуникативные):

совершенствование навыков работы с текстом (изучающее чтение); развитие умений обучающегося чтения;

формирование умений оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;

совершенствование умений говорения обучающихся (монологической и диалогической речи) по теме; овладение умениями общаться на изучаемом языке.

б) сопутствующие:

совершенствовать фонетические и лексико-грамматические навыки в рамках выше упомянутых речевых умений;

в) развивающие:

1) развивать память и внимание обучающихся;

2) развивать умение вести беседу по заданной теме;

3) комментировать те или иные факты, описанные в тексте, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста, определять тему, содержание по заголовку;

г) воспитательно-образовательные:

1) способствовать формированию интереса к изучению культуры стран изучаемого языка;

2) развитие умений работать в коллективе;

3) формирование культуры диалогового общения.

Ожидаемые результаты:

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве с другими обучающимися;
- способствовать формированию умения выделять проблему, ключевые слова, вопросы;
- овладение необходимыми лексико-грамматическими навыками в рамках заданной темы;
- формирование и развитие универсальных учебных действий в процессе работы с языковым материалом;
- развитие способности использовать лингвистические знания при решении учебно-познавательных и практических задач;
- расширение общего кругозора.

Этапы	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формы работы	Планируемые результаты	
				Предметные	УУД
I. Орг. момент Цель: установление эмоционального контакта и создание положительного настроения на предстоящую работу, мотивация обучающихся на работу.	<p>–</p> <p>안녕하세요 여러분 오늘은 어떠세요? 주말을 어떻게 보냈 습니까? 어떤 휴일을 좋아하세요?</p>	<p>Слушают учителя, отвечают на вопросы</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Активизация аудитивного навыка и слуховой памяти.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p>	<p>Регулятивные: самооценка готовности к уроку.</p> <p>Познавательные: синтез – установление причинно-следственных связей.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими.</p>
II. Основной (основные этапы работы с текстом) - актуализация ранее изученного языкового материала; - развитие умений различных видов речевой деятельности; - обобщение полученных знаний.	<p>Предтекстовый этап: 오늘 우리는 한국의 명절 추석을 알게 될 것입니다 Вопросы: 단락을 읽으십시오 오. 우리가 추석 명절에 대해 이야기 하고 있음을 결정 하기 위해 어떤 단어를 사 용할 수 있는지 말해 주세 요.</p>	<p>Высказываются по теме заданного вопроса.</p> <p>Работают в группах, решая поставленную учителем задачу:</p> <p>В соответствии с содержанием текста группа выбирает из текста релевантное предложение и</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Уметь использовать языковую догадку.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p> <p>Уметь объяснить иноязычное слово при помощи синонимов.</p> <p>Уметь выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p>	<p>Познавательные: свободная ориентация и восприятие текста; анализ фактов и явлений.</p> <p>Регулятивные: выделять и осознавать то, что уже усвоено и что еще нужно усвоить.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.</p> <p>Личностные: умение</p>

	<p>텍스트개요만들기 1 항과 5 항을읽으십시오. 행사가언제어디서열 리는지알려주십시오.</p>				
<p>III. Рефлексия учебной деятельности на уроке - оценивание результатов проделанной работы; - домашнее задание; -осуществление самоконтроля обучающихся.</p>	<p>На этапе рефлексии учитель подводит итоги, даёт домашнее задание. 이제속제를써 Учитель подводит итоги урока: 오늘수업시간에뭐에대 해얘기했나요? 무엇을가장좋아했습니 까? 가장어려운일은무엇이 었습니까? Предлагает обучающимся оценить свою работу.</p>	<p>Записывают домашнее задание, отвечают на обобщающие материал вопросы учителя, осуществляют оценочную рефлексию</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Оценка результатов своей деятельности и действий учителя. Высказывание личного мнения.</p>	<p>Познавательные: анализ собственных достижений. Личностные: умение развивать способность к рефлексии. Умение осознавать свои достоинства и недостатки. Метапредметные: Умеет дать развернутую оценку своей работе. Умеет адекватно понимать оценку учителя.</p>

План-конспект урока 5

Тема урока: «한국인의 일 생: 백일과 돌» Празднование дня рождения ребенка.

Группа: взрослые обучающиеся (средний этап обучения)

Оснащение урока: учебник, компьютер, интерактивная доска, раздаточный материал по теме

Цель: знакомство с традицией празднования первого дня рождения ребенка в Корее.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Задачи:

а) основные (коммуникативные):

совершенствование навыков работы с текстом (изучающее чтение); развитие умений обучающего чтения;

формирование умений оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;

б) сопутствующие:

совершенствовать фонетические и лексико-грамматические навыки в рамках выше упомянутых речевых умений;

в) развивающие:

1) развивать память и внимание обучающихся;

2) развивать умение вести беседу по заданной теме;

3) комментировать те или иные факты, описанные в тексте, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста, определять тему, содержание по заголовку;

г) воспитательно-образовательные:

1) способствовать формированию интереса к изучению культуры стран изучаемого языка;

2) развитие умений работать в коллективе;

3) формирование культуры диалогового общения.

Ожидаемые результаты:

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве с другими обучающимися;
- способствовать формированию умения выделять проблему, ключевые слова, вопросы;
- овладение необходимыми лексико-грамматическими навыками в рамках заданной темы;
- формирование и развитие универсальных учебных действий в процессе работы с языковым материалом;
- развитие способности использовать лингвистические знания при решении учебно-познавательных и практических задач;
- расширение общего кругозора.

Этапы	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формы работы	Планируемые результаты	
				Предметные	УУД
I. Орг. момент Цель: установление эмоционального контакта и создание положительного настроения на предстоящую работу, мотивация обучающихся на работу.	<p>-여보세요! 어떻게지내세요? 오늘토론의주제는 "Toljanchhi"입니다. 아이의첫번째생일을축하하는한국전통입니다.</p>	<p>Слушают учителя, отвечают на вопросы</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Активизация аудитивного навыка и слуховой памяти.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p>	<p>Регулятивные: самооценка готовности к уроку.</p> <p>Познавательные: синтез – установление причинно-следственных связей.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими.</p>
II. Основной (основные этапы работы с текстом) - актуализация ранее изученного языкового материала; - развитие умений различных видов речевой деятельности; - обобщение полученных знаний.	<p>Предтекстовый этап: 텍스트에서다음표현으 로문장을찾고, 쓰고번역하십시오.</p> <p>Текстовый этап. Обучающиеся ищут в тексте выражения, и пишут перевод. 텍스트에서다음표현으 로문장을찾고, 쓰고번역하십시오.</p>	<p>Высказываются по теме заданного вопроса.</p> <p>Работают в группах, решая поставленную учителем задачу:</p> <p>В соответствии с содержанием текста группа выбирает из текста релевантное предложение и</p>	<p>T-Ps</p> <p>T↔P1-</p>	<p>Уметь использовать языковую догадку.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p> <p>Уметь объяснить иноязычное слово при помощи синонимов.</p> <p>Уметь выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p>	<p>Познавательные: свободная ориентация и восприятие текста; анализ фактов и явлений.</p> <p>Регулятивные: выделять и осознавать то, что уже усвоено и что еще нужно усвоить.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.</p> <p>Личностные: умение приходить к общему</p>

	<p>Обучающимися предлагается составить план текста.</p> <p>4</p> <p>번문단에서거의같은의미를가진 2 ~ 3개의명사를찾아적어보세요.</p>	<p>озвучивает его;</p> <p>Опираясь на выделенные предложения, обучающиеся должны кратко передать основной смысл абзацев, а также презентовать выделенную в текстах лексику в том варианте, в котором они сочтут нужным (дать определение на корейском и/или перевод на русский);</p>	<p>P2- P3...</p>	<p>Уметь распознавать знакомую лексику и использовать ее, использование знаний грамматического материала.</p>	<p>соглашению в групповой дискуссии; формирование уважительного отношения к чужому мнению.</p> <p>Коммуникативные: умение выражать свои мысли в соответствии с задачами и условиями коммуникации.</p>
<p>III. Рефлексия учебной деятельности на уроке</p> <p>- оценивание результатов проделанной работы;</p> <p>- домашнее задание;</p> <p>-осуществление самоконтроля обучающихся.</p>	<p>На этапе рефлексии учитель подводит итоги, даёт домашнее задание.</p> <p>이제숙제를써</p> <p>Учитель подводит итоги урока:</p> <p>Учитель благодарит обучающихся за работу и прощается с ними.</p> <p>수고해주셔서감사합니다. 안녕.</p>	<p>Записывают домашнее задание, отвечают на обобщающие материал вопросы учителя, осуществляют оценочную рефлексию</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Оценка результатов своей деятельности и действий учителя.</p> <p>Высказывание личного мнения.</p>	<p>Познавательные: анализ собственных достижений.</p> <p>Личностные: умение развивать способность к рефлексии.</p> <p>Умение осознавать свои достоинства и недостатки.</p> <p>Метапредметные:</p> <p>Умеет дать развернутую оценку своей работе. Умеет адекватно понимать оценку учителя.</p>

План-конспект урока 6

Тема урока 4: «개정은깊고, 음악은흐른다» Потоки музыки.

Цель урока: знакомство с традиционной музыкой Кореи.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Задачи:

а) основные (коммуникативные):

совершенствование навыков работы с текстом (изучающее чтение); развитие умений обучающего чтения;

формирование умений оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;

б) сопутствующие:

совершенствовать фонетические и лексико-грамматические навыки в рамках выше упомянутых речевых умений;

в) развивающие:

1) развивать память и внимание обучающихся;

2) развивать умение вести беседу по заданной теме;

3) комментировать те или иные факты, описанные в тексте, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста, определять тему, содержание по заголовку;

г) воспитательно-образовательные:

1) способствовать формированию интереса к изучению культуры стран изучаемого языка;

2) развитие умений работать в коллективе;

3) формирование культуры диалогового общения.

Ожидаемые результаты:

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве с другими обучающимися;
- способствовать формированию умения выделять проблему, ключевые слова, вопросы;
- овладение необходимыми лексико-грамматическими навыками в рамках заданной темы;
- формирование и развитие универсальных учебных действий в процессе работы с языковым материалом;
- развитие способности использовать лингвистические знания при решении учебно-познавательных и практических задач;
- расширение общего кругозора.

Этапы	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формы работы	Планируемые результаты	
				Предметные	УУД
I. Орг. момент Цель: установление эмоционального контакта и создание положительного настроения на предстоящую работу, мотивация обучающихся на работу.	<p>여보세요! 어떻게지내세요? 당신에게 전통음악은무엇을의미합니까? 얼마나 자주 음악을 들습니까?</p>	<p>Слушают учителя, отвечают на вопросы</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Активизация аудитивного навыка и слуховой памяти.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p>	<p>Регулятивные: самооценка готовности к уроку.</p> <p>Познавательные: синтез – установление причинно-следственных связей.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими.</p>
II. Основной (основные этапы работы с текстом) - актуализация ранее изученного языкового материала; - развитие умений различных видов речевой деятельности; - обобщение полученных знаний.	<p>Предтекстовый этап: 제목을 읽고 텍스트 내용을 결정하십시오.</p> <p>Текстовый этап. Обучающиеся ищут в тексте выражения, и пишут перевод. 여보세요! 어떻게지내세요? 당신에게 전통음악은무엇을의미합니까? 얼마나 자주 음악을 들습니까?</p>	<p>Высказываются по теме заданного вопроса.</p> <p>Работают в группах, решая поставленную учителем задачу:</p> <p>В соответствии с содержанием текста группа выбирает из текста релевантное предложение и</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Уметь использовать языковую догадку.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p> <p>Уметь объяснить иноязычное слово при помощи синонимов.</p> <p>Уметь выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p>	<p>Познавательные: свободная ориентация и восприятие текста; анализ фактов и явлений.</p> <p>Регулятивные: выделять и осознавать то, что уже усвоено и что еще нужно усвоить.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.</p> <p>Личностные: умение</p>

	<p>Обучающимися предлагается составить план текста. 아래표현에서다음단어를읽고밑줄을긋습니다.</p> <p>당신에게가장흥미로워보였던텍스트부분에대해논평하십시오.</p> <p>텍스트에서특히흥미로웠던점과그이유를말씀해주세요.</p>	<p>озвучивает его;</p> <p>Опираясь на выделенные предложения, обучающиеся должны кратко передать основной смысл абзацев, а также презентовать выделенную в текстах лексику в том варианте, в котором они сочтут нужным (дать определение на корейском и/или перевод на русский);</p>	<p>T↔P1- P2- P3...</p>	<p>Уметь распознавать знакомую лексику и использовать ее, использование знаний грамматического материала.</p>	<p>приходить к общему соглашению в групповой дискуссии; формирование уважительного отношения к чужому мнению.</p> <p>Коммуникативные: умение выражать свои мысли в соответствии с задачами и условиями коммуникации.</p>
<p>III. Рефлексия учебной деятельности на уроке - оценивание результатов проделанной работы; - домашнее задание; -осуществление самоконтроля обучающихся.</p>	<p>На этапе рефлексии учитель подводит итоги, даёт домашнее задание. 이제숙제를써 Учитель подводит итоги урока</p>	<p>Записывают домашнее задание, отвечают на обобщающие материал вопросы учителя, осуществляют оценочную рефлексию</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Оценка результатов своей деятельности и действий учителя.</p> <p>Высказывание личного мнения.</p>	<p>Познавательные: анализ собственных достижений. Личностные: умение развивать способность к рефлексии. Умение осознавать свои достоинства и недостатки.</p> <p>Метапредметные: Умеет дать развернутую оценку своей работе. Умеет адекватно понимать оценку учителя.</p>

План-конспект урока 7

Тема урока 5: «한국의 성과이름» Корейские имена и фамилии.

Цель урока: знакомство с традиционными корейскими именами и фамилиями.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Задачи:

а) основные (коммуникативные):

совершенствование навыков работы с текстом (изучающее чтение); развитие умений обучающего чтения;

формирование умений оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;

б) сопутствующие:

совершенствовать фонетические и лексико-грамматические навыки в рамках выше упомянутых речевых умений;

в) развивающие:

1) развивать память и внимание обучающихся;

2) развивать умение вести беседу по заданной теме;

3) комментировать те или иные факты, описанные в тексте, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста, определять тему, содержание по заголовку;

г) воспитательно-образовательные:

1) способствовать формированию интереса к изучению культуры стран изучаемого языка;

2) развитие умений работать в коллективе;

3) формирование культуры диалогового общения.

Ожидаемые результаты:

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве с другими обучающимися;
- способствовать формированию умения выделять проблему, ключевые слова, вопросы;
- овладение необходимыми лексико-грамматическими навыками в рамках заданной темы;
- формирование и развитие универсальных учебных действий в процессе работы с языковым материалом;
- развитие способности использовать лингвистические знания при решении учебно-познавательных и практических задач;
- расширение общего кругозора.

Этапы	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формы работы	Планируемые результаты	
				Предметные	УУД
I. Орг. момент Цель: установление эмоционального контакта и создание положительного настроения на предстоящую работу, мотивация обучающихся на работу.	<p>- 여보세요!</p> <p>어떻게지내세요?</p> <p>한국성에 대해무엇을알고있습니까?</p> <p>당신은어떤이름을알고있습니까?</p>	<p>Слушают учителя, отвечают на вопросы</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Активизация аудитивного навыка и слуховой памяти.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p>	<p>Регулятивные: самооценка готовности к уроку.</p> <p>Познавательные: синтез – установление причинно-следственных связей.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими.</p>
II. Основной (основные этапы работы с текстом) - актуализация ранее изученного языкового материала; - развитие умений различных видов речевой деятельности; - обобщение полученных знаний.	<p>Предтекстовый этап:</p> <p>다음문장에 대한논평: "좋은이름은좋은삶으로이어질것입니다"(공자)</p> <p>텍스트를살펴보고어려운단어에 밑줄을긋고문맥에서그의미를추측하십시오.</p> <p>Текстовый этап. Обучающиеся ищут в тексте выражения, и</p>	<p>Высказываются по теме заданного вопроса.</p> <p>Работают в группах, решая поставленную учителем задачу:</p> <p>В соответствии с содержанием текста группа выбирает из текста релевантное предложение и озвучивает его;</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Уметь использовать языковую догадку.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p> <p>Уметь объяснить иноязычное слово при помощи синонимов.</p> <p>Уметь выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p>	<p>Познавательные: свободная ориентация и восприятие текста; анализ фактов и явлений.</p> <p>Регулятивные: выделять и осознавать то, что уже усвоено и что еще нужно усвоить.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.</p> <p>Личностные: умение</p>

	<p>пишут перевод. 텍스트의 모든 단락을 다 시 읽고 핵심 문장을 찾으 십시오.</p> <p>Далее обучающимся предлагается прочитать текст «Корейские фамилии».</p> <p>한국에는 약 300 여개의 성이 있는데 그가운데 몇개의 성이 대부분을 차지 한다. 가장 많은 성은 김, 이, 박, 장, 조, 최, 정, 한, 강, 유, 윤 등이다. 한국 여성은 결혼을 해도 자 신의 성을 바꾸지 않는다.</p> <p>Послетекстовый этап 슬라이드 3 과 9 에 제시된 정보를 읽고 보충 자료로 본문의 논리 에서 그 위치를 결정 하십 시오.</p> <p>텍스트를 살펴 보 고 어려운 단어에 밑줄을</p>	<p>Опираясь на выделенные предложения, обучающиеся должны кратко передать основной смысл абзацев, а также презентовать выделенную в текстах лексику в том варианте, в котором они сочтут нужным (дать определение на корейском и/или перевод на русский);</p>	<p>T↔P1- P2- P3...</p>	<p>Уметь распознавать знакомую лексику и использовать ее, использование знаний грамматического материала.</p>	<p>приходить к общему соглашению в групповой дискуссии; формирование уважительного отношения к чужому мнению.</p> <p>Коммуникативные: умение выражать свои мысли в соответствии с задачами и условиями коммуникации.</p>
--	---	---	--------------------------------	---	--

	<p>곳고문맥에서그의미를 추측하십시오.</p> <p>슬라이드 3 과</p> <p>Попробуйте составить свое корейское имя из 2 слогов, вкладывая желаемый смысл.</p> <p>원하는것을의미하는두 음절로한국어이름을쓰십시오.</p>				
<p>III. Рефлексия учебной деятельности на уроке</p> <p>- оценивание результатов проделанной работы;</p> <p>- домашнее задание;</p> <p>-осуществление самоконтроля обучающихся.</p>	<p>На этапе рефлексии учитель подводит итоги, даёт домашнее задание.</p> <p>이제숙제를써</p> <p>Учитель подводит итоги урока.</p>	<p>Записывают домашнее задание, отвечают на обобщающие материал вопросы учителя, осуществляют оценочную рефлексию</p>	T-Ps	<p>Оценка результатов своей деятельности и действий учителя.</p> <p>Высказывание личного мнения.</p>	<p>Познавательные: анализ собственных достижений.</p> <p>Личностные: умение развивать способность к рефлексии.</p> <p>Умение осознавать свои достоинства и недостатки.</p> <p>Метапредметные:</p> <p>Умеет дать развернутую оценку своей работе. Умеет адекватно понимать оценку учителя.</p>

План-конспект урока 8

Тема урока: 한국음식 «Корейская Кухня»

Группа: взрослые обучающиеся (средний этап обучения)

Оснащение урока: учебник, компьютер, интерактивная доска, раздаточный материал по теме

Цель: развитие навыков чтения и устной речи.

Задачи:

а) основные (коммуникативные):

совершенствование навыков работы с текстом (изучающее чтение); развитие умений обучающегося чтения;

формирование умений оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;

б) сопутствующие:

совершенствовать фонетические и лексико-грамматические навыки в рамках выше упомянутых речевых умений;

в) развивающие:

1) развивать память и внимание обучающихся;

2) развивать умение вести беседу по заданной теме;

3) комментировать те или иные факты, описанные в тексте, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста, определять тему, содержание по заголовку;

г) воспитательно-образовательные:

1) способствовать формированию интереса к изучению культуры стран изучаемого языка;

2) развитие умений работать в коллективе;

3) формирование культуры диалогового общения.

Ожидаемые результаты:

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве с другими обучающимися;
- способствовать формированию умения выделять проблему, ключевые слова, вопросы;
- овладение необходимыми лексико-грамматическими навыками в рамках заданной темы;
- формирование и развитие универсальных учебных действий в процессе работы с языковым материалом;
- развитие способности использовать лингвистические знания при решении учебно-познавательных и практических задач;
- расширение общего кругозора.

Этапы	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формы работы	Планируемые результаты	
				Предметные	УУД
I. Орг. момент Цель: установление эмоционального контакта и создание положительного настроения на предстоящую работу, мотивация обучающихся на работу.	<p>좋은날! 어떻게지내세요? 기분은어때?</p>	<p>Слушают учителя, отвечают на вопросы</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Активизация аудитивного навыка и слуховой памяти.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p>	<p>Регулятивные: самооценка готовности к уроку.</p> <p>Познавательные: синтез – установление причинно-следственных связей.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими.</p>
II. Основной (основные этапы работы с текстом) - актуализация ранее изученного языкового материала; - развитие умений различных видов речевой деятельности; - обобщение полученных знаний.	<p>Предтекстовый этап: «생각하다» Вопросы: 우리가한식에대해이야기하고있음을판단하기 위해어떤단어를사용할수있는지알려주세요.</p> <p>Текстовый этап. Обучающимся предлагается прочитать первый абзац текста и найти в нем предложение, содержащее основную информацию. 김치는한국의유명한음</p>	<p>Высказываются по теме заданного вопроса.</p> <p>Работают в группах, решая поставленную учителем задачу:</p> <p>В соответствии с содержанием текста группа выбирает из текста релевантное предложение и</p>	<p>T-Ps</p> <p>T⇆P1- P2- P3...</p>	<p>Уметь использовать языковую догадку.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p> <p>Уметь объяснить иноязычное слово при помощи синонимов.</p> <p>Уметь выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p>	<p>Познавательные: свободная ориентация и восприятие текста; анализ фактов и явлений.</p> <p>Регулятивные: выделять и осознавать то, что уже усвоено и что еще нужно усвоить.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.</p> <p>Личностные: умение приходить к общему</p>

	<p>식입니다.</p> <p>По мере прочтения текста обучающимся также необходимо к каждому абзацу придумать заголовок. 텍스트의 각 단락에 대한 제목만들기</p> <p>텍스트를 읽고 조건부로 나눌 수 있는 부분의 수, 각 호 텔 부분의 내용 (문단, 결론)을 알려주세요.</p> <p>Послетекстовый этап: Обучающимся предлагается ответить на вопросы и составить ряд вопросов к тексту. 텍스트를 살펴보고 어려운 단어에 밑줄을 긋고 문맥에서 그 의미를 추측하십시오.</p> <p>Обучающимся предлагается составить план текста. 텍스트 개요만들기</p>	<p>озвучивает его;</p> <p>Опираясь на выделенные предложения, обучающиеся должны кратко передать основной смысл абзацев, а также презентовать выделенную в текстах лексику в том варианте, в котором они сочтут нужным (дать определение на корейском и/или перевод на русский);</p> <p>Слушают комментарии учителя, выступления других, анализируют информацию, выражают свои мысли, аргументируют свою позицию.</p>	<p>T↔P1- P2- P3...</p>	<p>Уметь распознавать знакомую лексику и использовать ее, использование знаний грамматического материала.</p>	<p>согласению в групповой дискуссии; формирование уважительного отношения к чужому мнению.</p> <p>Коммуникативные: умение выражать свои мысли в соответствии с задачами и условиями коммуникации.</p>
--	---	---	--------------------------------	---	---

<p>III. Рефлексия учебной деятельности на уроке - оценивание результатов проделанной работы; - домашнее задание; -осуществление самоконтроля обучающихся.</p>	<p>На этапе рефлексии учитель подводит итоги, даёт домашнее задание. 이제 숙제를 써 Учитель подводит итоги урока: Предлагает обучающимся оценить свою работу. Учитель благодарит обучающихся за работу и прощается с ними. 수고해주셔서 감사합니다. 안녕.</p>	<p>Записывают домашнее задание, отвечают на обобщающие материал вопросы учителя, осуществляют оценочную рефлексию</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Оценка результатов своей деятельности и действий учителя. Высказывание личного мнения.</p>	<p>Познавательные: анализ собственных достижений. Личностные: умение развивать способность к рефлексии. Умение осознавать свои достоинства и недостатки. Метапредметные: Умеет дать развернутую оценку своей работе. Умеет адекватно понимать оценку учителя.</p>
---	---	---	-------------	---	--

План-конспект урока 9

Тема урока 9: «한국민족의상»

Цель урока: знакомство с корейской национальной одеждой.

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Задачи:

а) основные (коммуникативные):

совершенствование навыков работы с текстом (изучающее чтение); развитие умений обучающего чтения;

формирование умений оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;

б) сопутствующие:

совершенствовать фонетические и лексико-грамматические навыки в рамках выше упомянутых речевых умений;

в) развивающие:

1) развивать память и внимание обучающихся;

2) развивать умение вести беседу по заданной теме;

3) комментировать те или иные факты, описанные в тексте, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста, определять тему, содержание по заголовку;

г) воспитательно-образовательные:

1) способствовать формированию интереса к изучению культуры стран изучаемого языка;

2) развитие умений работать в коллективе;

3) формирование культуры диалогового общения.

Ожидаемые результаты:

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве с другими обучающимися;
- способствовать формированию умения выделять проблему, ключевые слова, вопросы;
- овладение необходимыми лексико-грамматическими навыками в рамках заданной темы;
- формирование и развитие универсальных учебных действий в процессе работы с языковым материалом;
- развитие способности использовать лингвистические знания при решении учебно-познавательных и практических задач;
- расширение общего кругозора.

Этапы	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формы работы	Планируемые результаты	
				Предметные	УУД
I. Орг. момент Цель: установление эмоционального контакта и создание положительного настроения на предстоящую работу, мотивация обучающихся на работу.	<p>사진을보고, 아래단어를보세요. 텍스트의주요아이디어를 짐작할수있습니까?</p>	<p>Слушают учителя, отвечают на вопросы</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Активизация аудитивного навыка и слуховой памяти.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p>	<p>Регулятивные: самооценка готовности к уроку.</p> <p>Познавательные: синтез – установление причинно-следственных связей.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими.</p>
II. Основной (основные этапы работы с текстом) - актуализация ранее изученного языкового материала; - развитие умений различных видов речевой деятельности; - обобщение полученных знаний.	<p>Предтекстовый этап: «생각하다» Вопросы: 사진을보고, 아래단어를보세요. 텍스트의주요아이디어를 짐작할수있습니까?</p> <p>Текстовый этап. Обучающимся предлагается прочитать первый абзац текста и найти в нем предложение, содержащее основную информацию.</p>	<p>Высказываются по теме заданного вопроса.</p> <p>Работают в группах, решая поставленную учителем задачу:</p> <p>В соответствии с содержанием текста группа выбирает из текста релевантное предложение и</p>	<p>T-Ps</p> <p>T↔P1- P2- P3...</p>	<p>Уметь использовать языковую догадку.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p> <p>Уметь объяснить иноязычное слово при помощи синонимов.</p> <p>Уметь выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p>	<p>Познавательные: свободная ориентация и восприятие текста; анализ фактов и явлений.</p> <p>Регулятивные: выделять и осознавать то, что уже усвоено и что еще нужно усвоить.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.</p> <p>Личностные: умение приходить к общему</p>

	<p>단락의 각 문장에서 정보의 중요성을 평가하십시오.</p> <p>오.</p> <p>Послетекстовый этап: Обучающимся предлагается ответить на вопросы и составить ряд вопросов к тексту.</p> <p>텍스트와 인터넷을 통해 조끼에 대한 정보를 수집합니다.</p> <p>텍스트와 인터넷을 통해 조끼에 대한 정보를 수집합니다.</p>	<p>озвучивает его;</p> <p>Опираясь на выделенные предложения, обучающиеся должны кратко передать основной смысл абзацев, а также презентовать выделенную в текстах лексику в том варианте, в котором они сочтут нужным (дать определение на корейском и/или перевод на русский);</p> <p>Слушают комментарии учителя, выступления других, анализируют информацию, выражают свои мысли, аргументируют свою позицию.</p>	<p>T↔P1-P2-P3...</p>	<p>Уметь распознавать знакомую лексику и использовать ее, использование знаний грамматического материала.</p>	<p>согласению в групповой дискуссии; формирование уважительного отношения к чужому мнению.</p> <p>Коммуникативные: умение выражать свои мысли в соответствии с задачами и условиями коммуникации.</p>
<p>III. Рефлексия учебной деятельности на уроке - оценивание результатов</p>	<p>На этапе рефлексии учитель подводит итоги, даёт домашнее задание. 이제 숙제를 써 Учитель подводит</p>	<p>Записывают домашнее задание, отвечают на обобщающие материал вопросы учителя, осуществляют оценочную рефлексия</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Оценка результатов своей деятельности и действий учителя. Высказывание личного мнения.</p>	<p>Познавательные: анализ собственных достижений. Личностные: умение развивать способность к рефлексии. Умение осознавать свои</p>

<p>проделанной работы; - домашнее задание; -осуществление самоконтроля обучающихся.</p>	<p>итоги урока: Предлагает обучающимся оценить свою работу. Учитель благодарит обучающихся за работу и прощается с ними. 수고해주셔서 감사합니 다. 안녕.</p>				<p>достоинства и недостатки. Метапредметные: Умеет дать развернутую оценку своей работе. Умеет адекватно понимать оценку учителя.</p>
---	---	--	--	--	--

Конспект-урока 10

Тема урока 8: «한국전통게임윷»

Цель урока: подготовить обучающихся к дальнейшему чтению, актуализировать необходимую лексику и ввести тему «Культура: Корейская традиционная игра: Ют».

Формируемые УУД: умение работать самостоятельно, умение находить и анализировать информацию, умение связно выражать мысли.

Форма работы обучающихся: индивидуальная, парная, групповая, фронтальная.

Задачи:

а) основные (коммуникативные):

совершенствование навыков работы с текстом (изучающее чтение); развитие умений обучающего чтения;

формирование умений оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;

б) сопутствующие:

совершенствовать фонетические и лексико-грамматические навыки в рамках выше упомянутых речевых умений;

в) развивающие:

1) развивать память и внимание обучающихся;

2) развивать умение вести беседу по заданной теме;

3) комментировать те или иные факты, описанные в тексте, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста, определять тему, содержание по заголовку;

г) воспитательно-образовательные:

1) способствовать формированию интереса к изучению культуры стран изучаемого языка;

2) развитие умений работать в коллективе;

3) формирование культуры диалогового общения.

Ожидаемые результаты:

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве с другими обучающимися;
- способствовать формированию умения выделять проблему, ключевые слова, вопросы;
- овладение необходимыми лексико-грамматическими навыками в рамках заданной темы;
- формирование и развитие универсальных учебных действий в процессе работы с языковым материалом;
- развитие способности использовать лингвистические знания при решении учебно-познавательных и практических задач;
- расширение общего кругозора.

Этапы	Деятельность учителя	Деятельность обучающихся	Формы работы	Планируемые результаты	
				Предметные	УУД
I. Орг. момент Цель: установление эмоционального контакта и создание положительного настроения на предстоящую работу, мотивация обучающихся на работу.	<p>여보세요! 어떻게지내세요? 한국성에 대해무엇을알고있습니까? 한국인이 한국국민게임웃을 어떻게플레이하는지알고싶습니까?</p>	<p>Слушают учителя, отвечают на вопросы</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Активизация аудитивного навыка и слуховой памяти.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p>	<p>Регулятивные: самооценка готовности к уроку.</p> <p>Познавательные: синтез – установление причинно-следственных связей.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими.</p>
II. Основной (основные этапы работы с текстом) - актуализация ранее изученного языкового материала; - развитие умений различных видов речевой деятельности; - обобщение полученных знаний.	<p>Предтекстовый этап: «생각하다» Вопросы: 제목과일러스트레이션을기반으로 assogram 그리기.</p> <p>Текстовый этап.</p> <p>단락의각문장에서정보의중요성을평가하십시오.</p> <p>텍스트를읽고각단락의본문을반영하는제목을작성합니다.</p>	<p>Высказываются по теме заданного вопроса.</p> <p>Работают в группах, решая поставленную учителем задачу:</p> <p>В соответствии с содержанием текста группа выбирает из текста релевантное предложение и озвучивает его;</p> <p>Опираясь на выделенные</p>	<p>T-Ps</p>	<p>Уметь использовать языковую догадку.</p> <p>Уметь воспринимать речь на слух.</p> <p>Уметь объяснить иноязычное слово при помощи синонимов.</p> <p>Уметь выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств.</p> <p>Обучающиеся развивают навыки и умения говорения и взаимного обучения.</p>	<p>Познавательные: свободная ориентация и восприятие текста; анализ фактов и явлений.</p> <p>Регулятивные: выделять и осознавать то, что уже усвоено и что еще нужно усвоить.</p> <p>Метапредметные: развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.</p> <p>Личностные: умение</p>

обучающихся.	Учитель благодарит обучающихся за работу и прощается с ними. 수고해주셔서 감사합니다. 안녕.				оценку своей работе. Умеет адекватно понимать оценку учителя.
--------------	---	--	--	--	---